

Betjeningsvejledning

AMAZONE

Catros⁺ 4002-2

Catros⁺ 5002-2

Catros⁺ 6002-2

Liftophængt kompakt tallerkenharve



MG3581
BAG0053.19 10.22
Printed in Germany

SmartLearning



**Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Betjeningsvejledningen bør
gemmes til senere brug!**

da



Det må ikke

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskinident.-nr.:
(ti cifre)

Type:

Catros

Produktionsår:

Egenvægt i kg:

Maks. tilladt totalvægt i kg:

Maks. nyttelast i kg:

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

Formalia vedrørende betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG3581

Produktionsdato: 10.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Alle rettigheder forbeholdes.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Forord

Forord

Kære kunde,

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE,
H. DREYER SE & Co. KG. Tak for din tillid.

Kontrollér ved modtagelse af maskinen, om der skulle være opstået
transportskader, eller der mangler dele! Kontrollér, at den leverede
maskine er fuldstændig, samt at det bestilte ekstraudstyr medfølger,
ved at sammenligne med følgesedlen. For at opnå skadeserstatning,
skal der reklameres omgående over fejl!

Læs betjeningsvejledningen og i særdeleshed
sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug, og følg altid
anvisningerne. Når du har læst vejledningen grundigt, kan du drage
mest nytte af den nye maskine.

Sørg for, at alle brugerne læser maskinens betjeningsvejledning, før
de anvender maskinen.

Skulle der opstå spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne
betjeningsvejledning eller blot ringe til os.

Regelmæssig vedligeholdelse og rettidig udskiftning af slidte eller
beskadede dele øger maskinens forventede levetid.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til
forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen
endnu mere brugervenlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Brugermanvisninger	7
1.1	Dokumentets formål	7
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen	7
1.3	Grafisk fremstilling	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger	8
2.1	Pligter og ansvar	8
2.2	Visning af sikkerhedssymboler	10
2.3	Organisatoriske forholdsregler	11
2.4	Sikkerheds- og beskyttelsesudstyr	11
2.5	Uformelle sikkerhedsforanstaltninger	11
2.6	Uddannelse af brugere	12
2.7	Sikkerhedsforanstaltninger ved normal anvendelse	13
2.8	Fare som følge af restenergi	13
2.9	Vedligeholdelse og reparation, fejlfhjælpning	13
2.10	Ændringer af konstruktion	13
2.10.1	Reserve- og sliddele samt hjælpepestoffer	14
2.11	Rengøring og bortskaffelse	14
2.12	Brugerens arbejdsplads	14
2.13	Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen	15
2.13.1	Placering af advarselmærkater og andre mærkninger	15
2.14	Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger	22
2.15	Sikre arbejdsmetoder	22
2.16	Sikkerhedsanvisninger for brugeren	23
2.16.1	Generelle anvisninger vedrørende sikkerhed og ulykkesforebyggelse	23
2.16.2	Hydrauliksystem	26
2.16.3	Elektrisk system	27
2.16.4	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	27
3	På- og aflæsning	28
4	Produktbeskrivelse	29
4.1	Oversigt over moduler	30
4.2	Forsyningsledninger mellem traktor og maskine	30
4.3	Trafikteknisk udstyr	31
4.4	Korrekt anvendelse	31
4.5	Farezoner og farlige steder	32
4.6	Typeskilt	33
4.7	Tekniske data	33
4.7.1	Vægte og støttelast	34
4.8	Tilladt monteringskategori	34
4.9	Nødvendigt traktorudstyr	35
4.10	Oplysninger om støjudvikling	35
5	Konstruktion og funktion	36
5.1	Funktion	36
5.2	Hydraulik-tilslutninger	37
5.2.1	Tilkobling af hydraulikslanger	38
5.2.2	Frakobling af hydraulikslanger	38
5.3	Torækkers tallerkenharve	39
5.4	Valse	40
5.5	Trepunktsmonteringsramme	42
5.6	Adapterrammer kategori 4 eller 5	43
5.7	Efterharve (option)	44
5.8	Ekstravægte	45

5.9	Såmaskine GreenDrill til mellemafgrøder	46
5.10	Centralsmøring (option).....	47
6	Ibrugtagning	49
6.1	Kontrol af traktorens egnethed	50
6.1.1	Beregning af de faktiske værdier for traktorens totalvægt, traktorens akseltryk og dækkenes bæreevne samt nødvendig min. ballastvægt	50
6.2	Sikring af traktor/maskine mod at starte og begynde at køre ved et uheld.....	54
7	Til- og frakobling af maskine.....	55
7.1	Tilkobling af maskinen.....	55
7.2	Frakobling af maskinen	57
8	Indstillinger	58
8.1	Indstilling af arbejdsdybde.....	58
8.1.1	Mekanisk indstilling af arbejdsdybde.....	59
8.1.2	Hydraulisk arbejdsdybdeindstilling (ekstra).....	59
8.2	Tallerkenrækkernes forskydning	60
8.3	Kanttallerkenernes arbejdsdyb	61
8.4	Afstrygere	62
9	Transportkørsel	63
9.1	Omstilling fra arbejds- til transportposition	64
10	Anvendelse af maskine.....	66
10.1	Omstilling fra transport- til arbejdsposition	67
10.2	Brug på marken	68
10.3	Kørsel på forager.....	68
11	Fejl	69
11.1	Forskellig arbejdsdybde i arbejdsbredden	69
12	Rengøring, vedligeholdelse og reparation.....	70
12.1	Rengøring.....	70
12.2	Smøreregler	71
12.2.1	Smøremidler	71
12.2.2	Oversigt over smøresteder.....	72
12.3	Vedligeholdelsesplan – oversigt.....	73
12.4	Udskiftning af tallerkener (Værkstedsarbejde).....	75
12.5	Forskydeenhedens glidelejer (Værkstedsarbejde)	76
12.6	Tromle	77
12.7	Tallerkenholder-montering	77
12.8	Kontrol af topstangs- og liftarmsbolte	78
12.9	Hydraulikcylinder til klapning.....	79
12.10	Justering af klapbar maskine (værkstedsarbejde)	80
12.11	Kontrol af centralsmøringen	81
12.12	Hydrauliksystem	83
12.12.1	Mærkning af hydraulikslanger	84
12.12.2	Vedligeholdelsesinterval	84
12.12.3	Inspektionskriterier for hydraulikslanger.....	84
12.12.4	Montering og afmontering af hydraulikslanger	85
12.13	Elektrisk belysningsanlæg.....	85
12.14	Hydraulikdiagram	86
12.15	Tilspændingsmomenter for bolte.....	87

1 Brugermanvisninger

I kapitlet "Brugermanvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optællinger

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal på billeder

Tal i rund parentes henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

I dette kapitel kan du finde vigtige oplysninger om, hvordan du anvender maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt.

2.1 Pligter og ansvar

Overhold altid anvisningerne i betjeningsvejledningen

Viden om de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og -forskrifter er en forudsætning for at kunne anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt og uden driftsforstyrrelser.

Ejers pligter

Ejeren er forpligtet til at sørge for, at de personer, der arbejder med/på maskinen,

- kender de grundlæggende forskrifter for arbejdssikkerhed og ulykkesforebyggelse,
- har modtaget undervisning i arbejdet med/på maskinen,
- har læst og forstået betjeningsvejledningen.

Ejeren er forpligtet til at

- sørge for, at alle advarselmærkater på maskinen er læsbare,
- udskifte beskadigede advarselmærkater.

Skulle der opstå spørgsmål, kan du henvende dig til producenten.

Brugerens pligter

Før arbejdet påbegyndes, er alle de personer, der har til job at arbejde med/på maskinen, forpligtet til at:

- overholde de grundlæggende forskrifter om arbejdssikkerhed og ulykkesforebyggelse,
- læse og følge kapitlet "Generelle sikkerhedsanvisninger" i denne betjeningsvejledning,
- at læse kapitlet "Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen" (side 17) i denne betjeningsvejledning og følge advarselmærkaternes sikkerhedshenvisninger når maskinen anvendes.
- gøre sig fortrolig med maskinen,
- læse de kapitler i denne betjeningsvejledning, som er vigtige for udførelsen af arbejdsopgaverne.

Hvis en bruger konstaterer, at en del af udstyret ikke er i korrekt sikkerhedsteknisk stand, skal vedkommende omgående afhjælpe denne mangel. Brugeren skal informere sin foresatte (ejeren) om manglen, hvis afhjælpning af manglen ikke hører til operatørens arbejdsområde, eller hvis brugeren ikke har den nødvendige viden til at foretage afhjælpningen.

Farer ved anvendelse af maskinen

Maskinen er konstrueret i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ved anvendelse af maskinen kan der dog alligevel opstå:

- fare for kvæstelser og livsfare både for brugeren og andre,
- fare for skader på maskinen,
- fare for skader på andre ting.

Brug kun maskinen:

- til korrekt brug,
- i sikkerhedsteknisk korrekt stand.

Afhjælp omgående fejl, der kan påvirke sikkerheden.

Garanti og ansvar

Generelt gælder vores "Almindelige salgs- og leveringsbetingelser". Ejeren modtager disse betingelser senest, når kontrakten indgås. Vi yder ingen garanti og påtager os intet ansvar i forbindelse med person- og tingsskader, hvis disse skyldes en eller flere af følgende årsager:

- maskinen er blevet brugt til ikke-korrekte formål,
- maskinen er blevet monteret, taget i brug, betjent og vedligeholdt forkert,
- maskinen har været i brug med defekt sikkerhedsudstyr eller forkert monteret eller defekt sikkerheds- og beskyttelsesudstyr,
- anvisningerne i betjeningsvejledningen vedrørende ibrugtagning, anvendelse, og vedligeholdelse er ikke blevet overholdt,
- ejeren/brugeren har foretaget konstruktionsmæssige ændringer af maskinen,
- maskinens sliddele kun er blevet overvåget mangelfuldt,
- reparationerne ikke er blevet udført korrekt,
- i tilfælde af ulykker som følge af påvirkning fra fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Visning af sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret med et trekantet sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) definerer, hvor alvorlig faren er, og betyder følgende:

**FARE**

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det umiddelbart have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

**ADVARSEL**

markerer en mulig fare med middel risiko, som kan medføre dødsfald eller (alvorlige) kvæstelser, hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det i givet fald have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

**FORSIGTIG**

markerer en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller mellemstore kvæstelser eller tingsskader, hvis faresituationen ikke undgås.

**VIGTIGT**

markerer en forpligtelse til at udvise en bestemt adfærd eller handle på en bestemt måde for at anvende maskinen korrekt.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre driftsuheld i eller omkring maskinen.

**BEMÆRK**

markerer tips vedrørende anvendelse og særligt nyttige oplysninger.

Disse anvisninger kan hjælpe brugeren med at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

2.3 Organisatoriske forholdsregler

Ejeren skal stille det nødvendige personlige beskyttelsesudstyr til rådighed, f.eks.:

- beskyttelsesbriller
- sikkerhedssko
- beskyttelsesdragt
- hudbeskyttelsesmiddel, etc.



Betjeningsvejledningen skal

- altid medbringes ved brug af maskinen!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

Kontrollér regelmæssigt alt maskinens sikkerhedsudstyr!

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesudstyr

Før maskinen tages i brug, skal det altid kontrolleres, at alt sikkerheds- og beskyttelsesudstyr er monteret og fungerer korrekt. Kontrollér alt sikkerheds- og beskyttelsesudstyr regelmæssigt.

Defekt sikkerhedsudstyr

Hvis sikkerheds- og beskyttelsesudstyret er defekt eller mangler, kan det medføre farlige situationer.

2.5 Uformelle sikkerhedsforanstaltninger

Ud over sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning skal alle gældende, nationale arbejdsmiljøregler og miljølove følges.

Ved kørsel på offentlige gader og veje skal den gældende færdselslov følges.

2.6 Uddannelse af brugere

Personer, der skal arbejde med/på maskinen, skal undervises i brugen af maskinen. Ejeren skal definere betjenings-, vedligeholdelses- og reparationspersonalets kompetenceområder entydigt.

Personer, der er under oplæring, må kun arbejde med/på maskinen under opsyn af en erfaren bruger.

Job \ Personer	Person, specialoptrænet til jobbet ¹⁾	Optrænet person ²⁾	Personer med teknisk uddannelse (autoriseret værksted) ³⁾
Læsning/transport	X	X	X
Ibrugtagning	-	X	-
Indstilling, klargøring	-	-	X
Drift	-	X	-
Vedligeholdelse	-	-	X
Fejlfinding og -afhjælpning	-	X	X
Bortskaffelse	X	-	-

Tegnforklaring:

X..tilladt

--..ikke tilladt

- 1) En person, der kan varetage et bestemt job, og som må udføre dette job for en kvalificeret virksomhed.
- 2) En optrænet person er en, der har modtaget undervisning og om nødvendigt optræning inden for de job, som vedkommende har fået pålagt, og de mulige farer i forbindelse med forkert adfærd, og som har modtaget vejledning om det nødvendige sikkerhedsudstyr og -foranstaltninger.
- 3) Personer med en teknisk uddannelse anses for at være fagfolk, der på grundlag af deres uddannelse og kendskab til gældende regler og bestemmelser kan bedømme de job, de får pålagt, og kan identificere mulige farer.

Bemærkning:

Kvalifikationer, der svarer til en teknisk uddannelse, kan også opnås gennem flere års erfaring inden for det pågældende arbejdsområde.



Vedligeholdelse og reparation af maskinen må kun ske på et autoriseret værksted, når de pågældende job er markeret med tilføjelsen "Værkstedsarbejde". Personalet i et autoriseret værksted har den nødvendige viden samt egnede hjælpemidler (værktøj, løfte- og holdeudstyr) til at kunne foretage vedligeholdelse og reparation af maskinen på en teknisk og sikkerhedsmæssig korrekt måde.

2.7 Sikkerhedsforanstaltninger ved normal anvendelse

Brug kun maskinen, når alt sikkerheds- og beskyttelsesudstyr fungerer korrekt.

Kontrollér mindst en gang om dagen, om der er synlige skader på maskinen, og at sikkerheds- og beskyttelsesudstyr fungerer korrekt.

2.8 Fare som følge af restenergi

Vær opmærksom på, om der opstår mekanisk, hydraulisk, pneumatisk og elektrisk/elektronisk restenergi på maskinen.

Sørg for at træffe de nødvendige forholdsregler ved instrueringen af brugerne. Du kan desuden også finde detaljerede anvisninger i de pågældende kapitler i denne betjeningsvejledning.

2.9 Vedligeholdelse og reparation, fejlafhjælpning

Sørg for at udføre de foreskrevne indstillings-, vedligeholdelses- og eftersynsopgaver rettidigt.

Sørg for at sikre alle driftsmidler, f.eks. trykluft og hydraulik, mod utilsigtet aktivering.

Sørg for at fastgøre og sikre større moduler grundigt på passende løfteudstyr, når delene skal udskiftes.

Kontrollér regelmæssigt, om skrueforbindelserne er fastspændt, og efterspænd dem om nødvendigt.

Kontrollér sikkerhedsanordningernes funktion efter afslutning af vedligeholdelsesarbejdet.

2.10 Ændringer af konstruktion

Det er ikke tilladt at foretage tilbygning på og ombygning af maskinen uden forudgående tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Dette omfatter også svejsning på bærende dele.

Enhver form for tilbygning på eller ombygning af maskinen kræver skriftlig tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Brug kun ombygningskomponenter og tilbehør, der er godkendt af AMAZONEN-WERKE, så f.eks. typegodkendelsen fortsat er gyldig iht. de nationale og internationale regler og bestemmelser.

Køretøjer med gyldig typegodkendelse eller indretninger og udstyr, der er forbundet med et køretøj, og som har en gyldig typegodkendelse eller godkendelse til kørsel på offentlige gader og veje iht. de gældende færdselsregler, skal holdes i den stand, der er fastlagt i typegodkendelsen eller andre former for godkendelse.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag på grund af brud på de bærende dele.

Generelt er det forbudt at

- bore i rammen eller stellet.
- udbore eksisterende huller i rammen eller stellet.
- svejse på bærende dele.

2.10.1 Reserve- og sliddele samt hjælpestoffer

Udskift omgående defekte maskindele.

Brug kun AMAZONE originale reserve- og sliddele eller dele, der er godkendt af AMAZONEN-WERKE, så typegodkendelsen fortsat er gyldig iht. nationale og internationale love og regler. Hvis du anvender reserve- og sliddele fra andre producenter, kan vi ikke garantere, at disse dele er konstrueret og fremstillet, så de overholder vores krav til belastningsevne og sikkerhed.

AMAZONEN-WERKE påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes anvendelse af ikke-godkendte reserve- og sliddele samt hjælpestoffer.

2.11 Rengøring og bortskaffelse

Håndter og bortskaf anvendte stoffer og materialer korrekt, især ved

- arbejde med smøresystemer og -udstyr og
- rengøring med opløsningsmidler.

2.12 Brugerens arbejdsplads

Maskinen må udelukkende betjenes af en person, der sidder på traktorens førersæde.

2.13 Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen

2.13.1 Placering af advarselmærkater og andre mærkninger

De følgende billeder viser, hvor advarselmærkaterne er placeret på maskinen.

Advarselmærkater

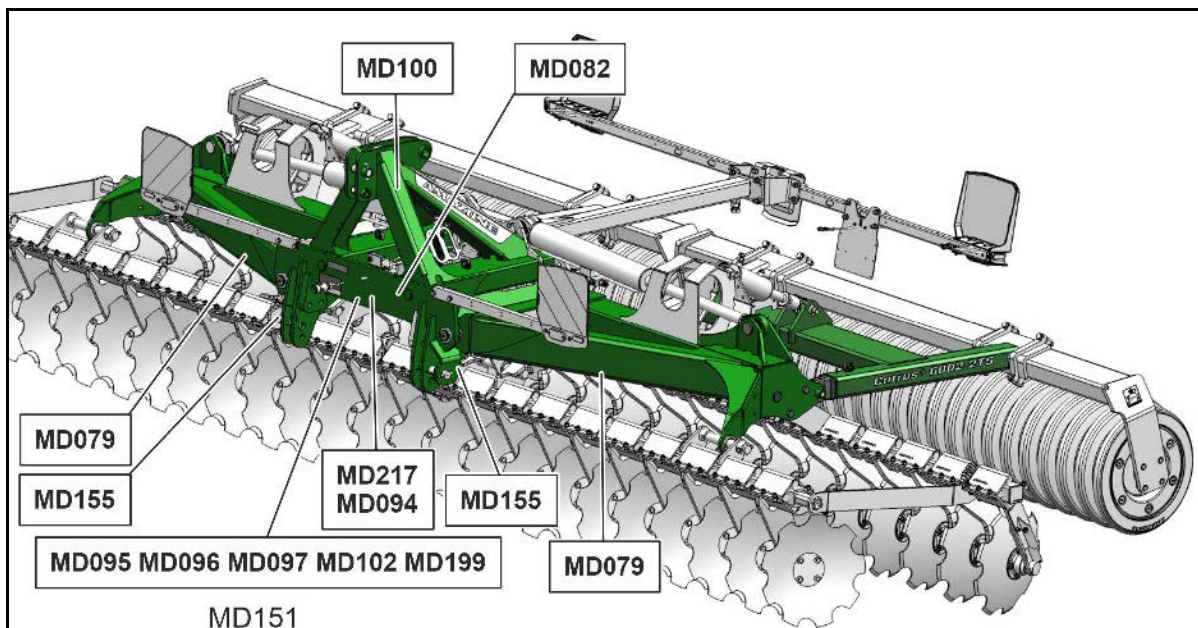


Fig. 1

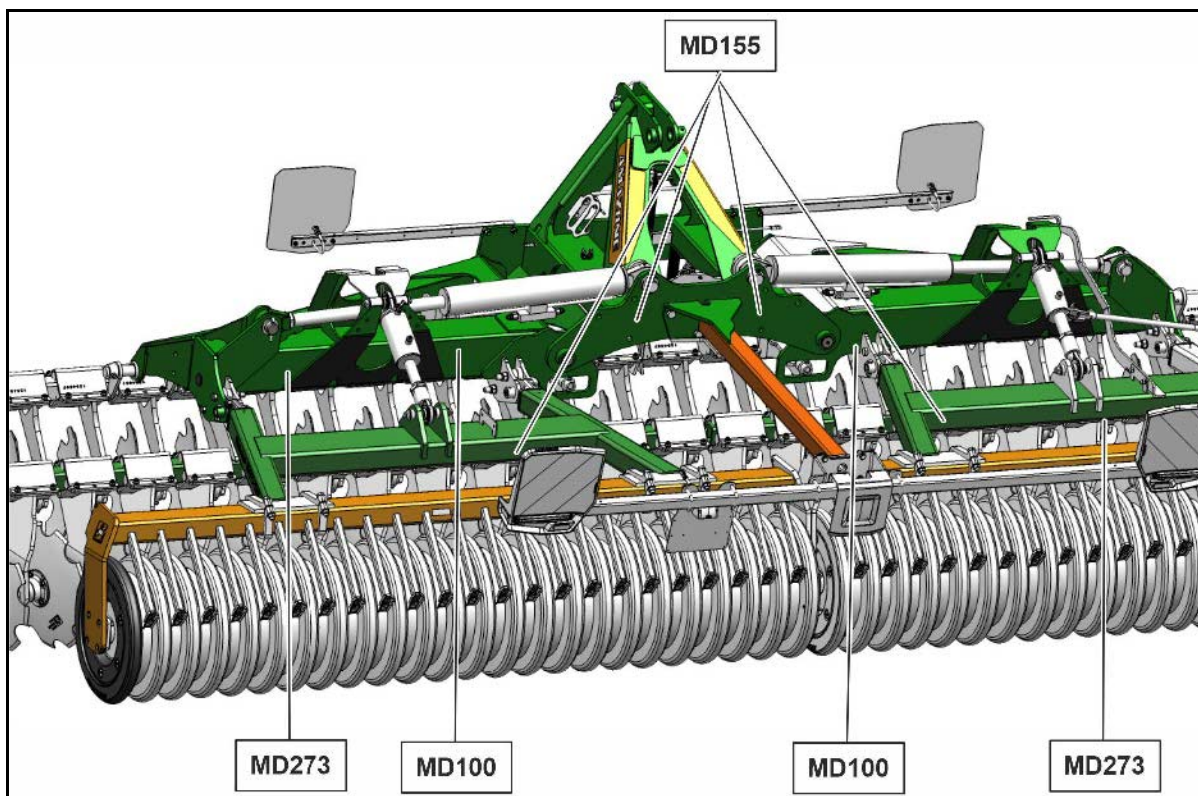


Fig. 2

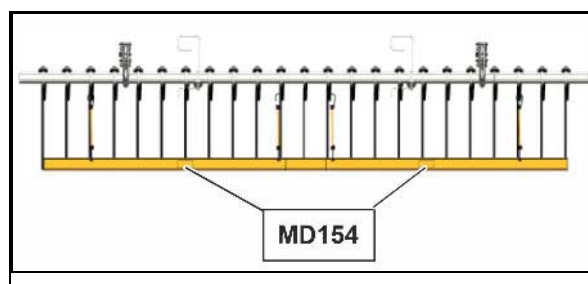


Fig. 3



Sørg for at holde alle advarselsmærkater på maskinen rene og læselige! Udskift ulæselige advarselsmærkater. Du kan bestille nye advarselsmærkater med bestillingsnummeret (f.eks. MD075) hos forhandleren.

Advarselsmærkater – opbygning

Advarselsmærkater markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse farlige steder findes der en konstant eller uventet risiko.

En advarselsmærkat består af 2 felter:



Felt 1

viser farebeskrivelsen ved hjælp af et billede i et trekantet sikkerhedssymbol.

Felt 2

giver ved hjælp af et billede en anvisning til, hvordan faren kan undgås.

Advarselsmærkater – forklaring

Spalten **bestillingsnummer og forklaring** giver en beskrivelse af advarselsmærkaten ved siden af. Beskrivelsen af advarselsmærkaterne er altid den samme og nævner i følgende rækkefølge:

1. Farebeskrivelsen.
Eksempelvis: Fare for at skære sig!
2. Følgerne, hvis du ikke følger anvisningen/anvisningerne om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Forårsager alvorlige skader på fingre eller hænder.
3. Anvisning/anvisninger om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Rør kun maskindelen, når de står helt stille.

MD078

Fare for at få fingre eller hænder i klemme i de bevægelige maskindele, som er tilgængelige!

Risiko for alvorlige skader på f.eks. hænder og fingre.

Stik aldrig hænderne ind farlige steder, når traktorens motor kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem.

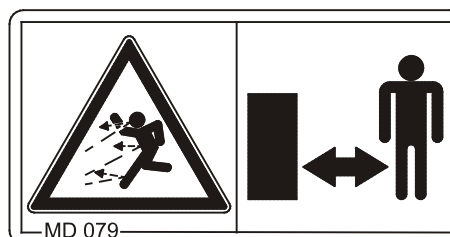


MD079

Fare på grund af fra maskinen vækslyngede hhv. ud af maskinen slyngede materialer eller fremmedlegemer!

Disse risici kan forårsage meget alvorlige kvæstelser med mulig dødelig udgang.

- Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen, så længe traktormotoren kører.
- Sørg for, at uvedkommende personer holder en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinens farezone, så længe traktorens motor kører.



MD082

Fare for, at personer, der kører med som passagerer på maskinen falder ned af trin eller platforme!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen evt. med døden til følge.

Det er forbudt at transportere personer som passagerer på maskinen og/eller at stige op på kørende maskiner. Dette forbud gælder også for maskiner med trinflader eller platforme.

Sørg for, at der ikke er nogen personer, der kører med på maskinen som passagerer.



MD084
Fare for at få hele kroppen i klemme under maskindele, der sænkes ovenfra!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen evt. med døden til følge.

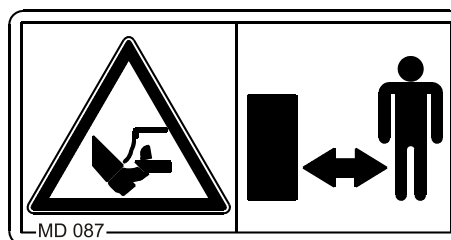
Det er forbudt at opholde sig i de bevægelige maskindeles fareområde.

Sørg for, at der ikke befinder sig personer i de bevægelige maskindeles fareområde, før maskindelen sænkes.


MD087
Fare på grund af skæring eller afskæring!

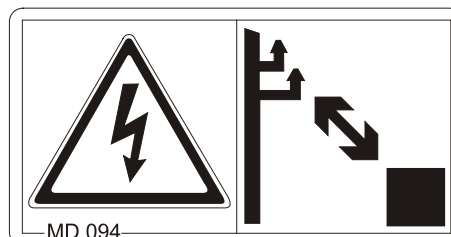
Forårsager alvorlige kvæstelser på tæer eller fødder.

Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen, så længe traktorens motor kører med tilsluttet kardanaksel.


MD094
Fare på grund af elektrisk stød eller forbrændinger, forårsaget af utilsigtet berøring af elektriske luftledninger eller ved ulovlig tilnærmelse til højspændingsledninger!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen evt. med døden til følge.

Hold ved ud- og indklapning af maskindele en tilstrækkelig afstand til elektriske luftledninger.


Mærkespænding
Sikkerhedsafstand til luftledninger

til 1 kV	1 m
over 1 til 110 kV	2 m
over 110 til 220 kV	3 m
over 220 til 380 kV	4 m

MD095

Læs og følg betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug!



MD096

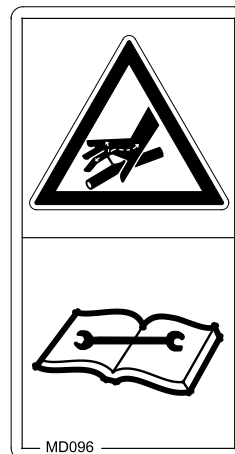
Fare for infektion i hele kroppen, hvis man rammes af væske under højt tryk (hydraulikolie)!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden.

Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.

Læs og følg anvisningerne i betjeningsvejledningen, før der foretages vedligeholdelse og reparation af maskinen.

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie.



MD097

Fare for at få overkroppen i klemme i trepunktsophængets løfteområde som følge indsnævring, når trepunktshydraulikken aktiveres!

Risiko for alvorlige personskader evt. med døden til følge.

Det er forbudt at opholde sig i trepunktsophængets løfteområde, når trepunktshydraulikken aktiveres.

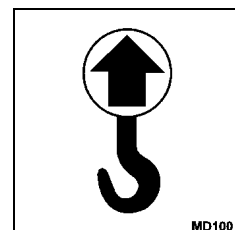
Styreelementerne til traktorens trepunktshydraulik

- kun betjenes fra den dertil beregnede arbejdsplads,
- aldrig betjenes, hvis der står personer i farezonen mellem traktoren og maskinen.



MD100

Dette piktogram markerer de punkter, hvor kroge etc. kan fastgøres ved læsning af maskinen.

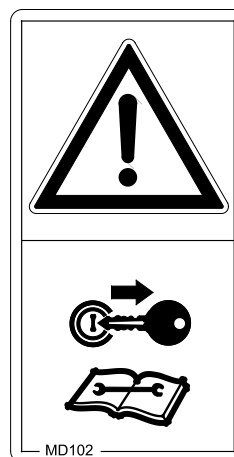


MD102

Fare som følge af, at maskinen starter eller begynder at køre ved et uheld, når der arbejdes på maskinen, f.eks. montering, indstilling, afhjælpning af fejl, rengøring, vedligeholdelse og reparation.

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen evt. med døden til følge.

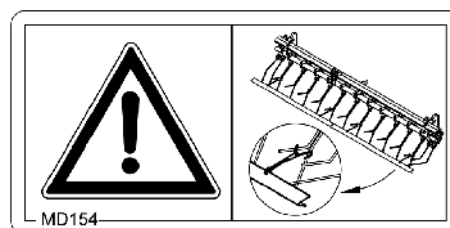
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der arbejdes på maskinen.
- Læs og følg anvisningerne i det kapitel i betjeningsvejledningen, der handler om det pågældende arbejde.



MD 154

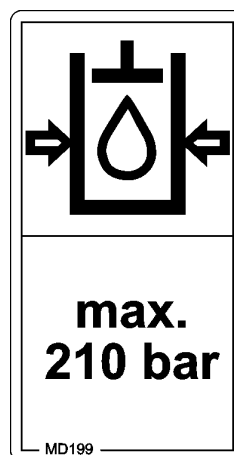
Fare for kvæstelse ved manglende overholdelse af den tilladte transportbredde.

Før indklapningen af maskinen skal trafiksikkerhedsskinnen monteres.



MD199

Hydrauliksystemets maks. driftstryk er 210 bar.

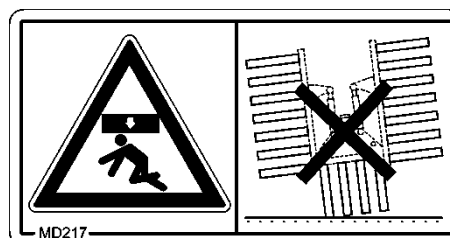


MD217

Fare, hvis den indklappede, frakoblede maskine vælter.

Denne risiko kan forårsage meget alvorlige kvæstelser med mulig dødelig udgang.

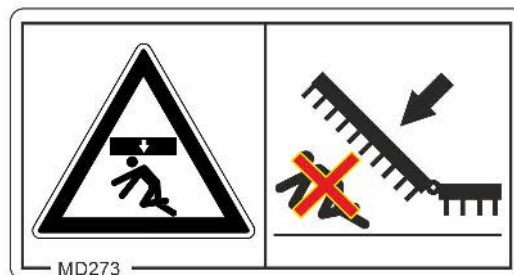
Frakobl under ingen omstændigheder en indklappet maskine!



MD 273

Fare for at få hele kroppen i klemme under maskindele, der sænkes ned!

Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



2.14 Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan det medføre

- fare for både personer, miljø og maskine,
- at eventuelle erstatningskrav ikke kan gøres gældende.

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan det i enkelte tilfælde eksempelvis medføre følgende farer:

- fare for personer i ikke-sikrede arbejdsområder,
- svigt af maskinens vigtige funktioner,
- svigt af foreskrevne vedligeholdelses- og reparationsmetoder,
- fare for personer som følge af mekaniske og kemiske påvirkninger,
- fare for miljøet på grund af udsivning af hydraulikolie.

2.15 Sikre arbejdsmetoder

Ud over sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning gælder de nationale, generelt gældende arbejdsmiljøregler.

Følg de anvisninger om, hvordan faren undgås, som findes på advarselmærkaterne.

Overhold færdselsloven ved kørsel på offentlige gader og veje.

2.16 Sikkerhedsanvisninger for brugeren



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, komme i klemme/blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag som følge af manglende trafik- og driftssikkerhed!

Kontrollér, at maskinen og traktoren er trafik- og driftssikre, før de tages i brug!

2.16.1 Generelle anvisninger vedrørende sikkerhed og ulykkesforebyggelse

- Følg både disse anvisninger og generelt gældende nationale sikkerheds- og arbejdsmiljøregler!
- Advarselsmærkater og andre mærker, der sidder på maskinen, giver dig vigtige anvisninger om, hvordan du uden fare kan anvende maskinen. Følg disse anvisninger for din sikkerheds skyld!
- Kontrollér området omkring maskinen, før maskinen startes og tages i brug (børn)! Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt!
- Det er forbudt at medbringe passagerer og at transportere gods på maskinen!
- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.
I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.

Til- og frakobling af maskinen

- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med traktorer, der er egnet til dette formål.
- Ved tilkobling af maskiner til traktorens trepunktshydraulik skal traktorens og maskinens koblingskategorier altid stemme overens!
- Kobl kun maskinen til det udstyr, der er tilladt i henhold til anvisningerne!
- Ved tilkobling af maskiner til en traktors front- og/eller bagophæng må følgende værdier ikke overskrides:
 - traktorens maks. tilladte totalvægt
 - traktorens maks. tilladte akseltryk
 - traktordækkenes maks. tilladte bæreevne
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan begynde at køre ved et uheld, før maskinen kobles til/fra traktoren.
- Det er forbudt at opholde sig mellem den maskine, der skal tilkobles, og traktoren, når traktoren kører hen mod maskinen! Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af køretøjerne, når de dirigerer føreren, og må først gå ind mellem køretøjerne, når traktoren står stille.
- Sørg for at sikre betjeningshåndtaget til traktorens hydraulik i den stilling, hvor det ikke er muligt at hæve eller sænke hydraulikken ved et uheld, før maskinen kobles til eller fra traktorens trepunktshydraulik!

Generelle sikkerhedsanvisninger

- Sæt støttebenene (afhængigt af modellen) i den korrekte stilling, før maskinen kobles til/fra traktoren (stabilitet)!
- Ved betjening af støttebenene kan der være fare for at komme til skade ved at komme i klemme eller skære sig!
- Vær ekstra forsigtig, når maskiner kobles til/fra traktoren! Omkring koblingsstedet mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig!
- Det er forbudt at opholde sig mellem traktoren og maskinen, når trepunktshydraulikken betjenes!
- Tilkoblede forsyningsledninger
 - o skal følge alle bevægelser, når der drejes, uden spænding, knæk eller friktion, og
 - o må ikke skure mod andre dele.
- Fjernbetjeningskablerne til lynkoblingerne skal hænge løst og må ikke udløses i nederste position.
- Parkér altid den frakoblede maskine stabilt!

Anvendelse af maskinen

- Gør dig fortrolig med alt udstyr og betjeningslementer på maskinen og deres funktion, før arbejdet påbegyndes. Det er for sent, når arbejdet først er gået i gang!
- Arbejdstøjet skal sidde tæt! Løsthængende tøj øger risikoen for at sidde fast i maskinen eller for at blive viklet ind i drivaksler!
- Tag kun maskinen i brug, når alt beskyttelsesudstyr er monteret og sidder korrekt!
- Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk! Kør om nødvendigt med kun delvist fyldt såsædstank.
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens arbejdsområde!
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens dreje- og udsvingsområde!
- Du kan komme i klemme eller skære dig på maskindele (f.eks. hydrauliske dele), der er motordrevet!
- Motordrevne maskindele må kun betjenes, når alle personer i nærheden befinder sig i en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen!
- Sørg for at sikre traktoren, så den ikke starter eller begynder at køre ved et uheld, før du forlader traktoren.
Det gøres på følgende måde:
 - o Sænk maskinen ned på jorden.
 - o Aktivér parkeringsbremsen.
 - o Sluk traktorens motor.
 - o Træk tændingsnøglen ud af tændingen

Transport af maskinen

- Følg altid de gældende færdselsregler ved kørsel på offentlig gade og vej!
- Kontrollér før transportkørsel, at:
 - forsyningsledninger er tilsluttet korrekt,
 - lygterne ikke er beskadiget, fungerer korrekt og er rene,
 - bremse- og hydrauliksystemet ikke har synlige mangler
 - parkeringsbremsen ikke er aktiveret,
 - bremsesystemet fungerer
- Det er vigtigt, at traktoren altid kan styres og bremses tilstrækkeligt!
Liftofhængte eller bugserede maskiner og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne.
- Anvend om nødvendigt frontvægte!
Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre tilstrækkelig styreevne.
- Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter!
- Overhold den liftofhængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støtetryk!
- Traktoren skal sikre den foreskrevne bremseforsinkelse for det belastede træk (traktor plus liftofhængt/bugseret maskine)!
- Kontrollér bremseeffekten, før der køres med traktoren!
- Tag hensyn til det brede udhæng og maskinens svingmasse, når der drejes med liftofhængt eller bugseret maskine!
- Vær før transportkørsel opmærksom på, om traktorens liftarme er fastlåst tilstrækkeligt i siden, når maskinen sidder på traktorens trepunktshydraulik eller liftarme!
- Sæt alle maskindele, der kan svinge, i transportposition før transportkørsel!
- Sørg for at sikre maskindele, der kan svinge, i transportposition før transportkørsel, så der ikke kan ske positionsændringer, der kan medføre fare. Brug de passende transportsikringer til dette formål!
- Fastlås betjeningshåndtaget til trepunktshydraulikken før transportkørsel, så den liftofhængte eller bugserede maskine ikke kan hæves eller sænkes ved et uheld!
- Kontrollér før transportkørsel, om det krævede transportudstyr er monteret korrekt på maskinen, f.eks. lygter, advarselsudstyr og sikkerhedsudstyr!
- Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringstiften, så de ikke går løs ved et uheld.
- Tilpas kørehastigheden til de omgivende betingelser!
- Skift til et lavere gear, før der køres ned ad bakke!
- Deaktiver altid enkelthjulsbremse-funktionen før transportkørsel (fastlås pedalen)!

2.16.2 Hydrauliksystem

- Hydrauliksystemet står under højt tryk!
- Sørg for, at hydraulikslangerne er korrekt tilsluttet!
- Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne tilsluttes!
- Det er forbudt at blokere de styreelementer på traktoren, som direkte er med til at bevæge komponenter, som f.eks. klap-, dreje- og skubbefunktioner, hydraulisk eller elektrisk. Den pågældende bevægelse skal stoppe automatisk, når du slipper det pågældende styreelement. Dette gælder dog ikke for bevægelse af udstyr,
 - der er konstante eller
 - automatisk regulerede, eller
 - som på grund af deres funktion kræver svømmestilling eller står under tryk
- Før der arbejdes på hydrauliksystemet skal du:
 - sænke maskinen,
 - gøre hydrauliksystemet trykløst,
 - slukke traktorens motor,
 - trække parkeringsbremsen,
 - fjerne tændingsnøglen fra tændingen
- Lad en sagkyndig kontrollere, at hydraulikslangerne er i en arbejdssikker stand, mindst en gang om året!
- Udskift defekte eller gamle hydraulikslanger! Brug kun originale AMAZONE hydraulikslanger!
- Hydraulikslangernes anvendelsestid må ikke overskride seks år, inklusive en eventuel opbevaringstid på maks. to år. Også ved korrekt opbevaring og belastning inden for grænseværdierne sker der en naturlig ældning af slanger og slangeforbindelser, og derfor er opbevaringstiden og anvendelsestiden også begrænset. Afgående fra dette kan anvendelsestiden fastlægges efter erfaringsværdier, hvor der i særdeleshed tages hensyn til de potentielle farer. Der kan gælde andre vejledende værdier for slanger af termoplast.
- Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden!

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie! Infektionsfare.
- Anvend specialhjælpemidler til lækagesøgning, da der er stor infektionsfare.

2.16.3 Elektrisk system

- Afbryd altid batteriet (minuspole), når der skal arbejdes med det elektriske system!
- Brug kun godkendte sikringer. Det elektriske system bliver ødelagt, hvis der anvendes sikringer med for højt amperetal – brandfare
- Sørg for, at batteriet bliver tilsluttet korrekt – først pluspolen og derefter minuspolen! Når batteriet afbrydes, er det først minuspolen og derefter pluspolen!
- Husk altid at sætte den medfølgende hætte på batteriets pluspol. I tilfælde af stelslutning er der eksplosionsfare
- Eksplosionsfare undgå gnistdannelse og åben ild i nærheden af batteriet!
- Maskinen kan være udstyret med elektroniske dele og komponenter, hvis funktion kan blive påvirket af elektromagnetiske emissioner fra andre apparater. Sådanne påvirkninger kan medføre fare for personer, hvis følgende sikkerhedsanvisninger ikke overholdes.
 - Hvis der foretages eftermontering af elektriske apparater og/eller komponenter på maskinen, som sluttes til maskinens elektriske system, er brugeren ansvarlig for at kontrollere, at installationen ikke medfører fejl i køretøjets elektronik eller andre komponenter.
 - Vær opmærksom på, at de eftermonterede elektriske og elektroniske komponenter opfylder kravene i EMC-Direktivet 2004/108/EØF i den gældende udgave, og at de er CE-mærkede.

2.16.4 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

- Når maskinen skal rengøres, vedligeholdes og repareres, skal
 - maskinens motor være slukket,
 - traktorens motor være slukket,
 - tændingsnøglen er trukket ud af tændingen
 - maskinstikket være trukket ud af computeren
- Kontrollér regelmæssigt, at møtrikker og bolte er fastspændt, og efterspænd om nødvendigt!
- Sørg for at sikre den hævede maskine samt hævede maskindele, så de ikke sænkes ved et uheld, før maskinen rengøres, vedligeholdes eller repareres!
- Brug egnet værktøj og handsker til udskiftning af skarpe maskindele!
- Bortskaf olie, fedt og filtre i henhold til de gældende love og bestemmelser!
- Fjern kablet fra traktorens generator og batteri, før der foretages svejsearbejde på traktoren og påhængsredskaber!
- Reservedele skal som minimum overholde de tekniske krav fra AMAZONEN-WERKE! Dette opnås, når du anvender AMAZONE originale reservedele!

3 På- og aflæsning

Pålæsning med løftekran:


FORSIGTIG

Ved pålæsning af maskinen med en løftekran anvendes de markerede løftepunkter til løftewirerne.


FORSIGTIG

Den minimale trækstyrke for løfteremmen skal være 1000 kg!

Der er 4 løftepunkter til løftewirerne på maskinen.

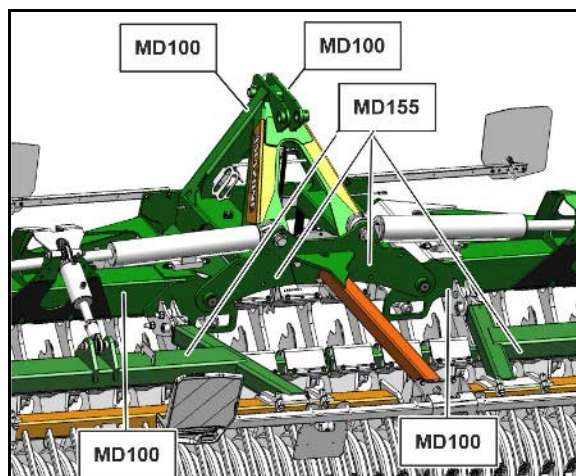


Fig. 4

4 Produktbeskrivelse

I dette kapitel kan du

- få et grundigt overblik over maskinens konstruktion.
- finde de enkelte modulers og styreelementers betegnelser.

Læs om muligt dette kapitel, når du står ved maskinen. På den måde kan du bedst blive fortrolig med maskinen.

Maskinen består af hovedmodulerne:

- Hydraulisk sammenklappelig ramme
- Hule tallerkener i torækkersarrangement
- Efterkørende valse

4.1 Oversigt over moduler

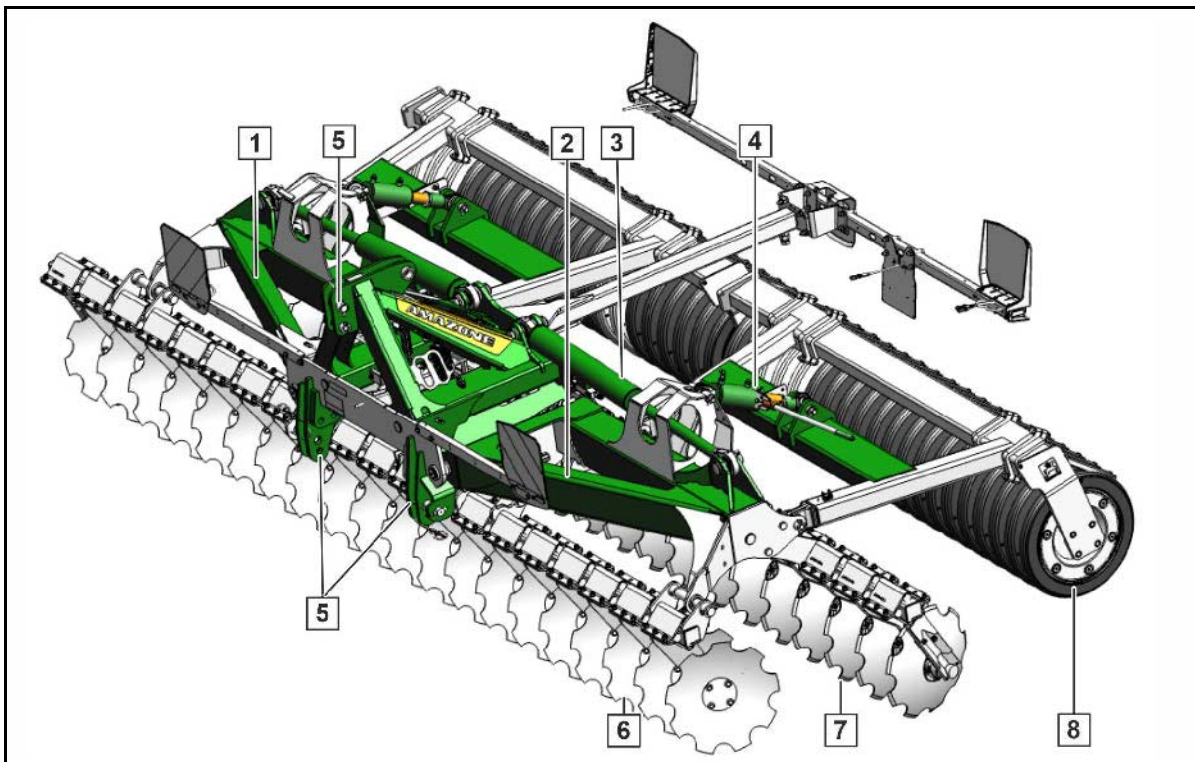


Fig. 5

Catros :

- (1) Sammenklappelig udligger højre
- (2) Sammenklappelig udligger venstre
- (3) Hydraulikcylinder til sammenklapning af udligger
- (4) Justeringsspindel til dybdeindstilling, alternativ hydraulisk dybdeindstilling
- (5) 3-punkts-kobling
- (6) 1. tallerkenrække
- (7) 2. tallerkenrække
- (8) Efterløbende tromle i forskellige udførelser

4.2 Forsyningsledninger mellem traktor og maskine

- Hydraulikslanger
- Elkabler til belysning

4.3 Trafikteknisk udstyr

- (1) Baglygter; stoplygter; blinklys
- (2) Advarselsskilte
- (3) Røde reflekser
- (4) Sidereflekser med en afstand på maks. 3 m.
- (5) Fremadrettede reflekser

Tilslut belysningen via stikket til den 7-polede traktor-stikdåse.

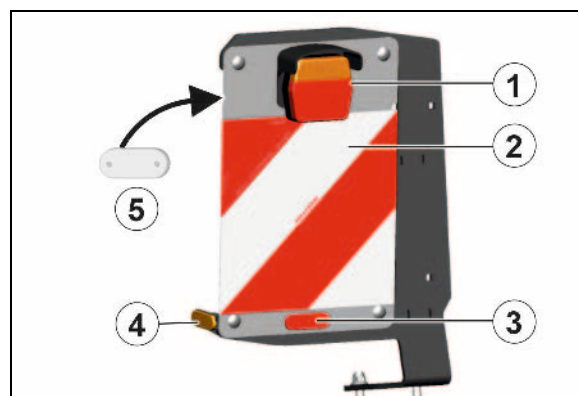


Fig. 6

4.4 Korrekt anvendelse

Maskinen

- er konstrueret til normal jordbearbejdning af landbrugsjord.
- kobles til traktorens 3-punkts-kobling og betjenes af en person.

Der kan køres på skråninger

- på tværs af skråningen

kørselsretning til venstre	15 %
kørselsretning til højre	15 %
- op og ned ad skråningen

op ad skråningen	15 %
op ad skråningen	10 % (6002-2, 6003-2)
ned ad skråningen	15 %

En optimal jordbearbejdning kan kun opnås op til en jordhårdhed på 3,0 MPa (i området for den valgte arbejdsdybde).

Korrekt anvendelse omfatter også, at:

- alle anvisninger i denne betjeningsvejledning følges,
- inspektions- og vedligeholdelsesintervaller overholdes,
- der udelukkende anvendes originale reservedele fra AMAZONE.

Det er ikke tilladt anvende maskinen til andre formål end de ovenstående. Andre formål anses som værende forkert anvendelse.

For skader som følge af forkert anvendelse

- er ejeren alene ansvarlig,
- påtager AMAZONEN-WERKE sig intet ansvar.

4.5 Farezoner og farlige steder

Farezonen er det område omkring maskinen, hvor personer kan blive påvirket af

- maskinens arbejdsbetingede bevægelser og arbejdsværktøj,
- materialer og fremmedlegemer, der slynges ud af maskinen,
- arbejdsværktøj, der hæves eller sænkes ved et uheld,
- traktoren eller maskinen, der begynder at køre ved et uheld.

I farezonen omkring maskinen er der farlige steder med konstante eller uventet optrædende farer. Disse farlige steder er markeret med advarselmærkater, der advarer mod andre farer, som ikke kan fjernes via konstruktionen. Her gælder de særlige sikkerhedsforskrifter i de forskellige kapitler.

Personer må ikke opholde sig i farezonen omkring maskinen,

- når traktorens motor kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem,
- når traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte eller begynde at køre ved et uheld.

Brugerne må kun bevæge maskinen, skifte fra transport- til arbejdsposition af arbejdsværktøjet og omvendt eller aktivere arbejdsværktøjet, når der ikke befinder sig nogen personer i farezonen omkring maskinen.

Der findes farlige steder:

- mellem traktor og maskine, specielt ved til- og frakobling
- i forbindelse med bevægelige komponenter
 - Efterløbende kileringspakker
 - Drejende tallerkener
 - Forskydelige tallerkenrækker
- på den kørende maskine
- i maskinens svingningsområde,
- I området for den hydrauliske maskine:
 - Arbejde på hydraulikslanger

4.6 Typeskilt

Maskintypeskilt

- (1) Maskinnummer
- (2) Køretøjsidentifikationsnummer
- (3) Produkt
- (4) Tilladt teknisk maskinvægt
- (5) Modelår
- (6) Produktionsår



4.7 Tekniske data

Catros+	4002-2	5002-2	6002-2
	sammenklappelig	sammenklappelig	sammenklappelig
Transportbredde	2950 mm	2950 mm	2950 mm
Transporthøjde	2500 mm	3000 mm	3500 mm
Totallængde	2650 mm	2650 mm	2650 mm
Arbejdsbredde	4000 mm	5000 mm	6000 mm
Tallerkenantal	2 x 16	2 x 20	2 x 24

Tallerkendiameter	510 mm
Tallerkenernes tykkelse	5 mm
Tallerkenafstand	250 mm
Indstilling af tallerkenstilling	mekanisk
Arbejdsdybde	30 – 150 mm
Tyngdepunktsafstand (d)	1200 mm



Den angivne arbejdsbredde opnås kun, hvis alle tallerkener er indstillet på samme arbejdsdybde.

4.7.1 Vægte og støttelast



- Du kan finde værdien for den tilladte tekniske maskinvægt på maskintypeskiltet.
- Vej den tomme maskine for at finde egenvægten.

4.8 Tilladt monteringskategori

	Tilladt monteringskategori				
	KAT 2	KAT 3	KAT 3N	KAT 4 med adapterramme	KAT K700 (KAT 5)
Catros 4002-2	X Kun tilladt med SW 520 /600	X	X	X	X
Catros 5002-2		X	X	X	X
Catros 6002-2		X	X	X	X

4.9 Nødvendigt traktorudstyr

For at kunne anvende maskinen korrekt skal traktoren opfylde følgende forudsætninger:

Traktorens motorydelse

Catros⁺ 4002-2 fra 105 kW (145 PS)

Catros⁺ 5002-2 fra 130 kW (180 PS)

Catros⁺ 6002-2 fra 155 kW (210 PS)

Elektrisk system

Batterispænding: • 12 V (volt)

Stik til lygter: • 7-polet

Hydraulisk system

Maks. driftstryk: • 210 bar

Traktorens pumpeeffekt: • Min. 15 l/min ved 150 bar

Maskinens hydraulikolie: • HLP68 DIN 51524

Maskinens hydraulikolie er egnet til de kombinerede hydraulikolie kredsløb i alle gængse traktormærker.

Styringer: • Afhængigt af udstyr, se side 37.

-  Catros-2 Klapbare maskiner uden denne beskyttelsesanordning kræver en låsbar traktorstyreenhed som udklapningssikring.

Trepunktsmontering

- Trækstængerne til traktoren skal være forsynet med trækstangskroge.
- Topstængerne til traktoren skal være forsynet med topstangskroge.

4.10 Oplysninger om støjudvikling

Den arbejdspladsbetingede emissionsværdi (lydtryksniveauet) er 74 dB(A), målt i driftstilstanden med lukket førerkabine ved traktorførerens øre.

Måleapparat: OPTAC SLM 5.

Lydtryksniveauet afhænger primært af den anvendte traktor.

5 Konstruktion og funktion

Det følgende kapitel indeholder oplysninger om maskinens konstruktion og de enkelte komponenters funktioner.

5.1 Funktion

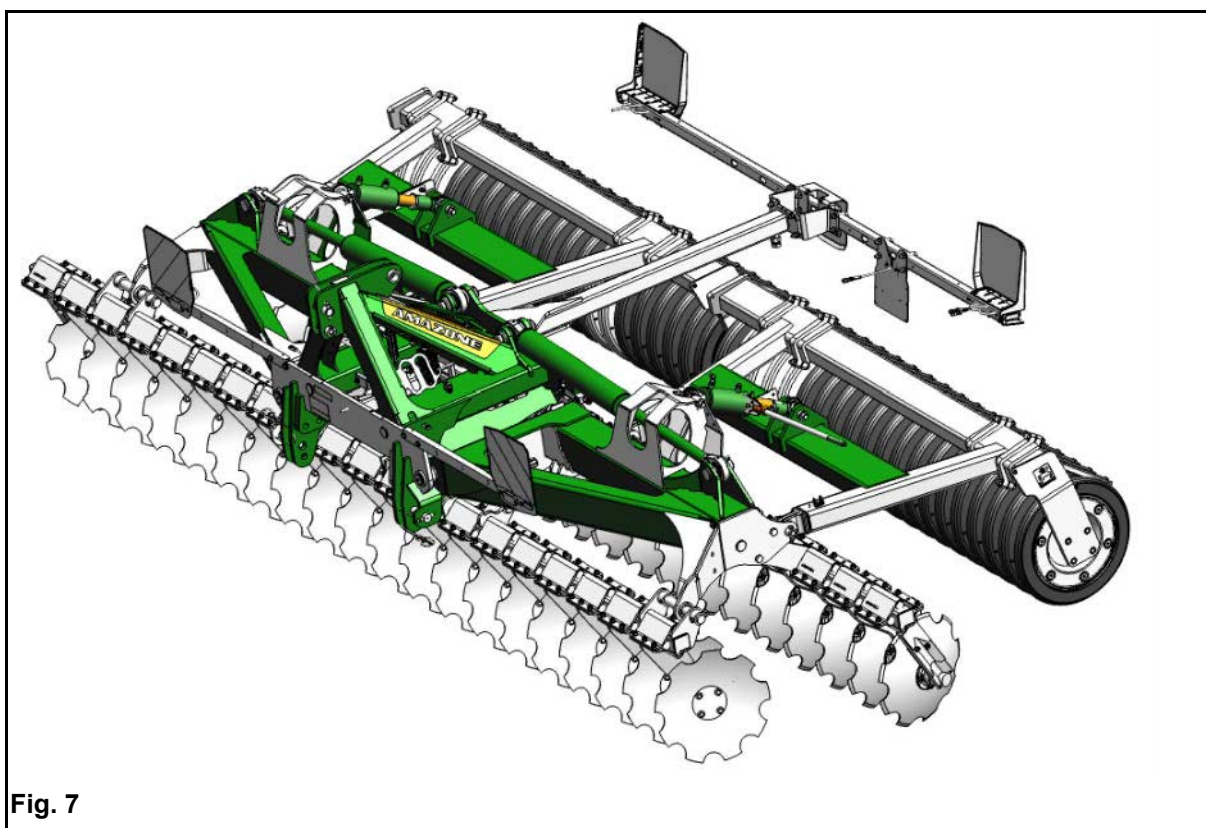


Fig. 7

Den kompakte tallerkenharve Catros er egnet til

- flad stubbearbejdning direkte efter mejetærskning
- forårsbearbejdning af jord til majs eller sukkerroer
- indarbejdning af mellemafgrøder som f.eks. gul sennep.

Catros kobles til traktoren med en 3-punkts-kobling.

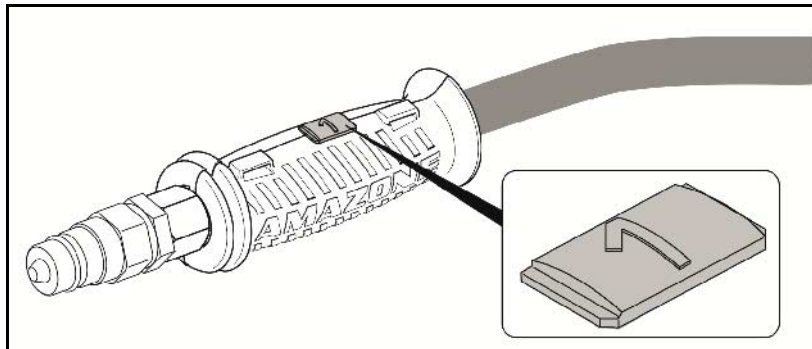
Det torækkede tallerkenarrangement sørger for bearbejdning og grundig blanding af jorden.

Den efterløbende kileringspakker komprimerer jorden igen og fungerer som dybdeindstilling af tallerkenerne. Dybdeindstillingen af de hule tallerkener foretages med justeringsspindelen eller hydraulisk (ekstra).

5.2 Hydraulik-tilslutninger

- Alle hydraulikslangeledninger er udstyret med greb.

På disse greb findes der farvede markeringer med et nummer eller et bogstav for at kunne tilordne den pågældende hydraulikfunktion til trykledningen på en traktorstyreenhed!



Passende til disse markeringer findes der folier på maskinen, som forklarer de pågældende hydraulikfunktioner.

- Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige aktiveringstyper.

i indgreb, for en permanent oliecirculation	
tastende, skal aktiveres, indtil handlingen er udført	
flydestilling, fri olieennemstrømning i styreenheden	

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
blå	1		maskine	udklapning	dobbeltvirkende, kan låses	
	2			indklapning		
grøn	1		arbejdsdybde (ekstraudstyr)	øge	dobbeltvirkende	
	2			mindske		



ADVARSEL

Infektionsfare i forbindelse med hydraulikolie under højt tryk!

Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne til-/frakobles!

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie.

5.2.1 Tilkobling af hydraulikslanger

**ADVARSEL**

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag på grund af defekte hydraulikfunktioner som følge af forkert tilsluttede hydraulikslanger!

Ved tilkobling af hydraulikslangerne er det vigtigt at følge farvemarkeringerne på hydraulikstikkene.



- Kontrollér, at hydraulikolien er en godkendt type, før maskinen sluttes til traktorens hydrauliksystem.
Bland aldrig mineralolie med bioolie!
- Overhold det maks. tilladte hydraulikolietryk på 210 bar.
- Hydraulikstikkene skal være rene ved tilkobling.
- Skub hvert hydraulikstik så langt ind i hydraulikstikdåserne, at det kan mærkes, at stikket/stikkene går i indgreb.
- Kontrollér, at hydraulikslangernes forbindelser sidder korrekt og slutter tæt.

1. Drej betjeningshåndtaget til styreventilen på traktoren over i svømmestilling (neutral stilling).
2. Rengør hydraulikslangernes stik, før hydraulikslangerne kobles til traktoren.
3. Kobl hydraulikslangen/-erne til traktorstyringen/-erne.

5.2.2 Frakobling af hydraulikslanger

1. Drej betjeningshåndtaget til styringen på traktoren over i svømmestilling (neutral stilling).
2. Tag hydraulikstikkene ud af hydraulikstikdåserne.
3. Sørg for at sætte hættten på hydraulikstik og hydraulikstikdåse, så de ikke bliver beskidte.

5.3 Torækkers tallerkenharve

Fig. 13: Tallerkenharve Catros⁺ med takkede tallerkener og en diameter på 510 mm.

De hule tallerkener er placeret forskudt i en vinkel i forhold til kørselsretningen på 17° foran og 14° bagved.

De hule tallerkeners lejer består af et torækkers skrå-kugleleje med glideringspakning og oliefyldning og er vedligeholdelsesfrie.

Justering

- kan foretages af de to tallerkenrækkers forskydning, som samtidig kan afstemmes efter arbejdsdybde og hastighed ved hjælp af forskydeenheden.
- Indstillingen foretages med AMAZONE-excenterboltene.
- kan foretages af tallerkenernes arbejdsintensitet via tallerkenharvens arbejdsdybde. Dybdeindstillingen foretages
 - o mekanisk ved hjælp af justeringsspindelen,
 - o hydraulisk via traktorstyring *grøn*.

Det gummielastisk affjedrede ophæng af hver tallerken gør det muligt

- at foretage tilpasning til ujævnheder i jordbunden
 - for tallerkenerne at undvige, når de rammer forhindringer, som f.eks. sten.
- Dette beskytter tallerkenerne mod skader.

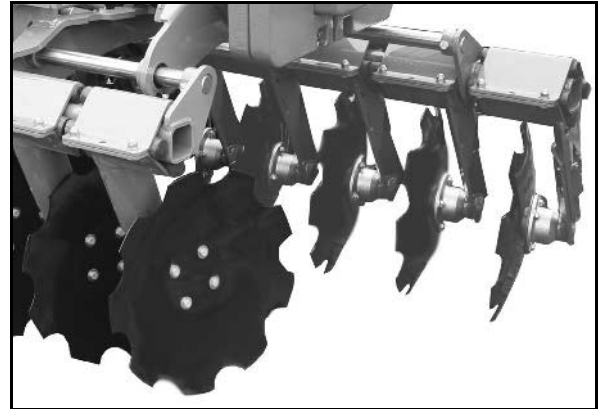


Fig. 8

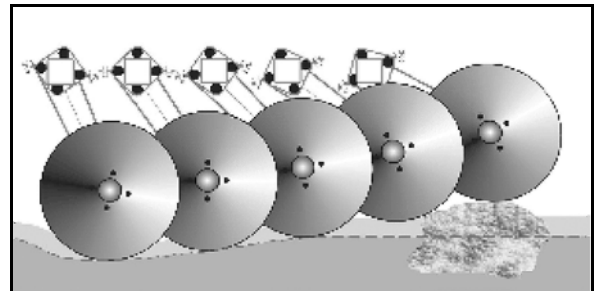


Fig. 9

5.4 Valse

Valsen overtager værktøjernes dybdeføring.

- **Tandemvalse TW520/380**

Tandemvalsens består af

- o forreste spiralrørstromle, monteret i den øverste hulgruppe.
- o bagerste støttetromle, monteret i nederste hulgruppe.

→ Har en særdeles god knusning.

- **Rotorsmuldrer SW600**

→ Rotorsmuldreren bruges til en mindre komprimering af jordbunden.

→ Har en særdeles god egen drift.

- **Kileringvalse KWM600**

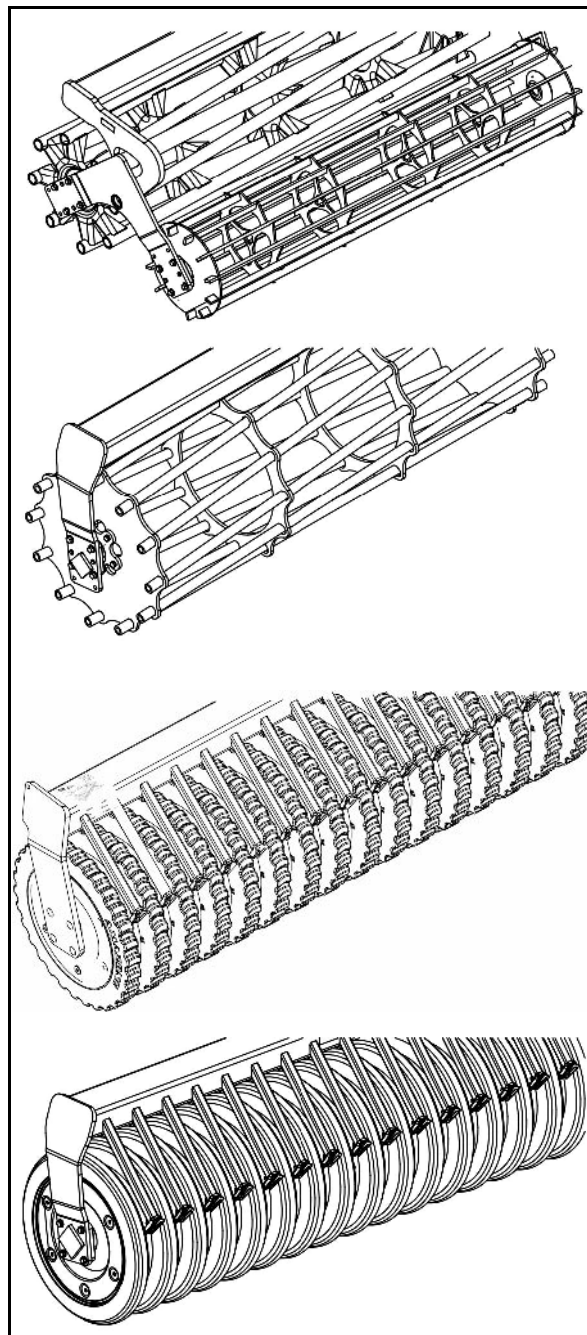
med matrix-profil og indstillelig afstryger.

→ Særdeles velegnet til lette, mellemtunge og tunge jorde.

- **Kileringvalse KW580**

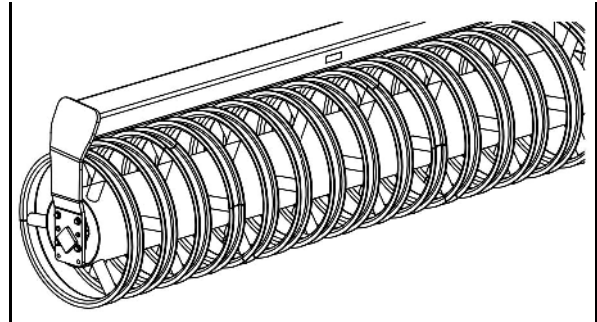
med indstillelig afstryger.

→ Særdeles velegnet til mellemtunge jorde.



- **U-profilvalse UW580**

- Særdeles velegnet til lette jorder.
- Ufølsom over for tilstopning og god bæreevne.



- **Disc-valse DW600**

- Særdeles velegnet til lette, mellemtunge og tunge jorder.
- Har en særdeles god knusning.
- Ufølsom over for tilstopning, fastklæbning og har god bæreevne.

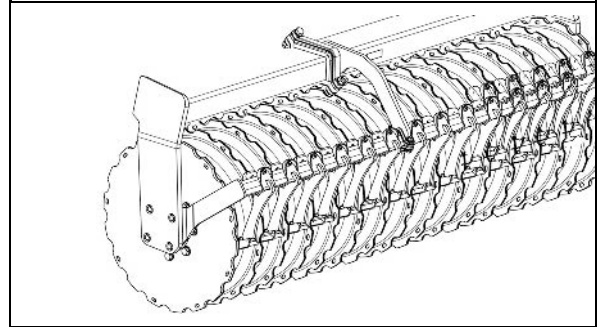


Fig. 10

5.5 Trepunktsmonteringsramme

- (1) Øverste koblingspunkt, kategori 3
- (2) Nederste koblingspunkt, kategori 3
- (3) Øverste koblingspunkt, kategori 2
- (4) Nederste koblingspunkt, kategori 2

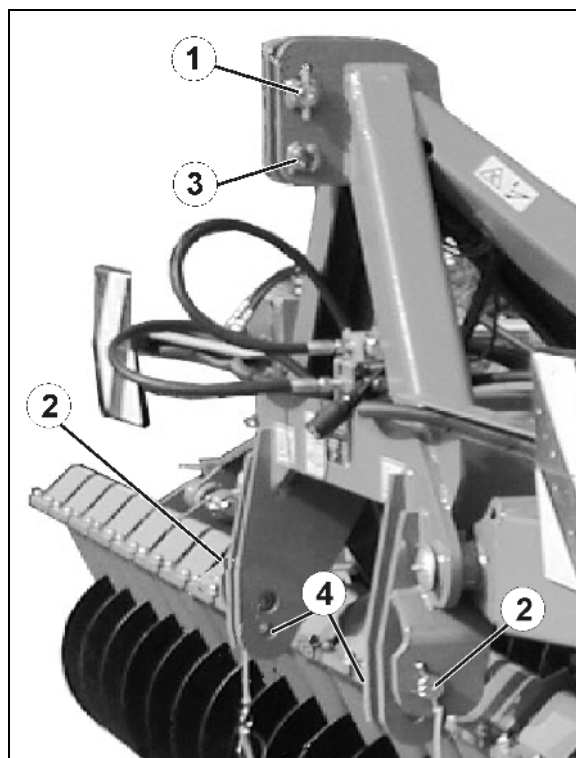


Fig. 11

5.6 Adapterrammer kategori 4 eller 5

Adapterrammer er udformet, så den opfylder kravene og dimensionerne til trepunktsmontering i kategori 4 eller 5.

Adapterrammer monteres på maskinen i kategori 3.

Fig. 20/...

- (1) Øverste koblingspunkt, kategori 4/5
- (2) Nederste koblingspunkt, kategori 4/5

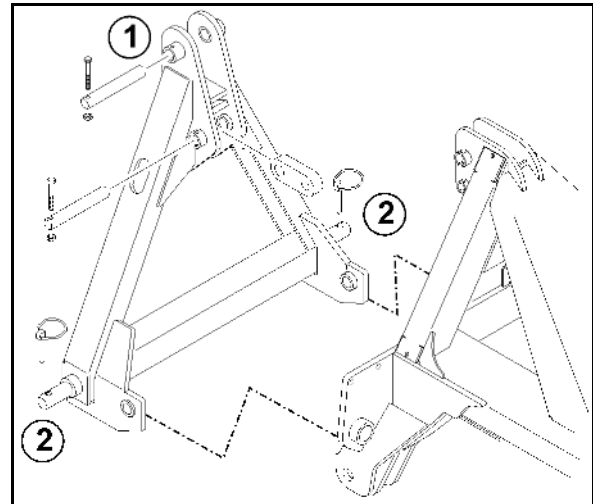


Fig. 12



ADVARSEL

Ved ensidigt lejrede eller påsvejste nederste koblingstapper skal kuglemufferne med fanganordning og integreret split anvendes.

Fare for personskader ved løsning af forbindelsen mellem maskine og traktor!

5.7 Efterharve (option)

Efterharven er beregnet til knusning og udlægning af jorden.

Arbejdsintensiteten indstilles via boltene i hulgruppen.

Sørg for at sikre boltene med ringsplitter.

- (1) Låsebolt til indstilling af arbejdsintensiteten.
- Sæt låsebolten således i, at harven ligger på og kan svinge frit bagud.
- (2) Låseboltens position til fastgørelse af præcisionsharven ved transportkørsler.
- (3) Monter trafiksikkerhedsskinnen ved transportkørsler.
- (4) Indstil harvehøjden uden spillerum afhængigt af harvesystemet.

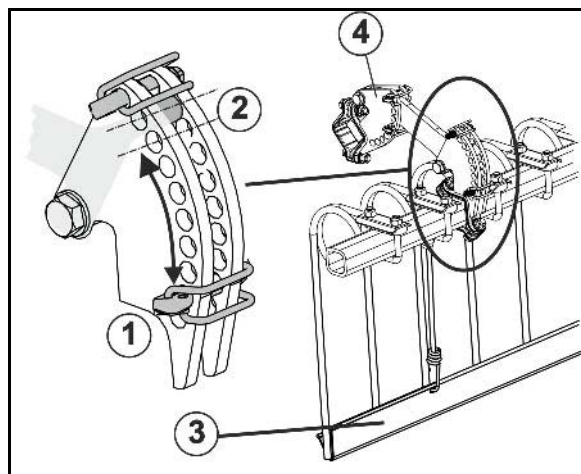


Fig. 13



- Foretag indstillingen på samme måde på alle indstillingsenheder.
- Løft harven, og fastgør den for at tage den ud af brug.
- Fastgør trafiksikkerhedsskinnerne på valse under arbejdet.

Harvesystem 12-125 Hi

Til valserne: SW600, KW580, KWM600, UW580,

Harvesystem 12-250 Hi

Til valse: DUW580

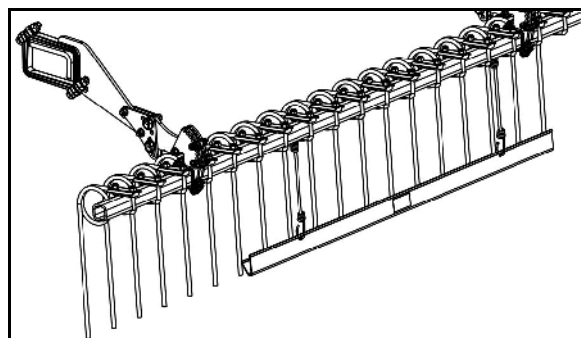


Fig. 14

Fjederrydningssystem 167

Til valse: UW580

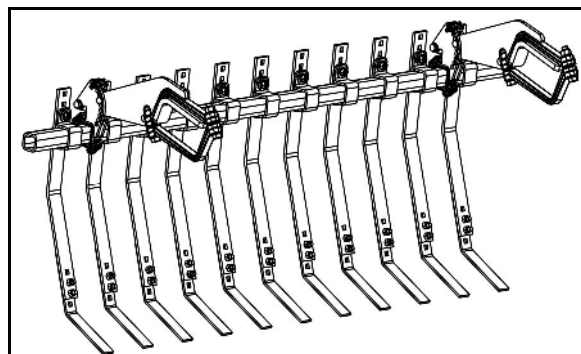


Fig. 15

5.8 Ekstravægte

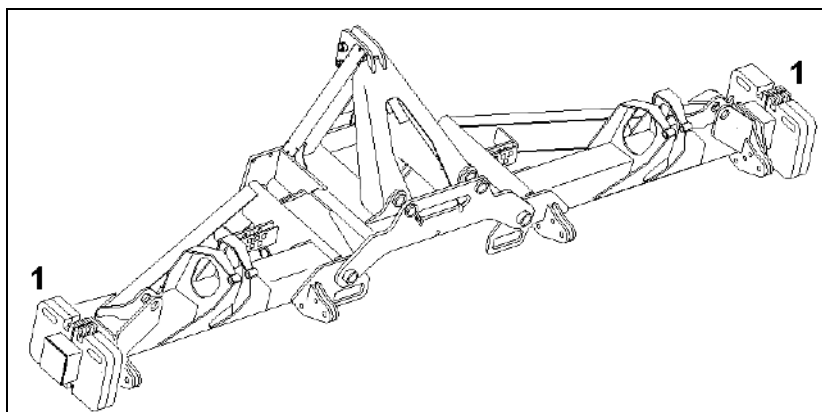


Fig. 16

(ekstraudstyr)

Catros kan udstyres med ekstravægte (Fig. 27/1).

Ekstravægtene hjælper med at optimere tallerkenernes indtrængen i jorden ved tørre forhold og ekstremt hårde jordforhold.

- Et sæt ekstravægte består af 4 gange 25 kg.

	Antal	Ekstravægte
Catros+ 4002-2	2	200 kg
Catros+ 5002-2	3	300 kg
Catros+ 6002-2	4	400 kg

Montering af ekstravægt:

1. Skru holderøret (Fig. 28/1) på udlæggeren med fire skruer (Fig. 28/2) udefra.
2. Skru altid to ekstravægte (Fig. 28/3) på holderøret (Fig. 28/4), og fastgør dem.

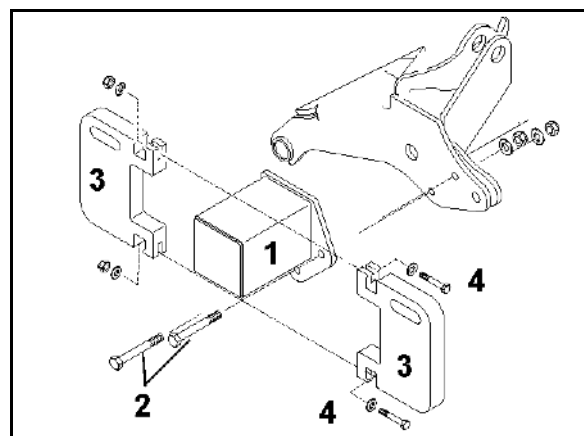


Fig. 17

5.9 Såmaskine GreenDrill til mellemafgrøder

Såmaskinen GreenDrill til mellemafgrøder gør det muligt at så finkornede frø og mellemafgrøder samtidig med jordbearbejdningen med tallerkenharveren Catros.

- (1) GreenDrill
- (2) Udklappeligt trin
- (3) Bolt med klapsplit til sikring af det udklappelige trin

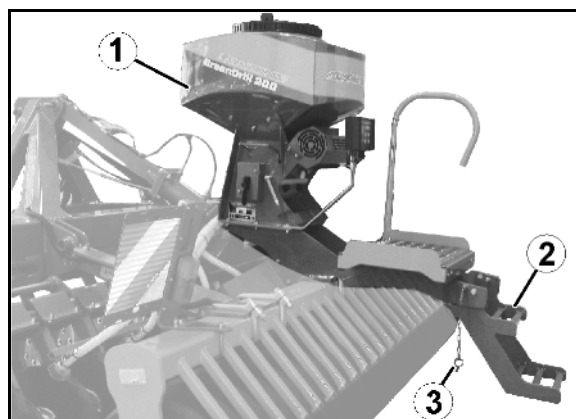


Fig. 18



Se også betjeningsvejledningen til GreenDrill.



Klap trappen i transportstilling inden kørslen, og lås transportstillingen med bolt og klapsplit.

Benyt trappetrinnet som greb.

5.10 Centralsmøring (option)

Kun for Catros Pro

Smøringen af maskinen udføres elektrisk med en centralpumpe.

- (1) Beholder
- (2) Tilslutning til påfyldning med patron/returløbsledning
- (3) Drejeknap til tidsintervaller med lukkedæksel
- (4) Smørenippel til påfyldning af beholderen

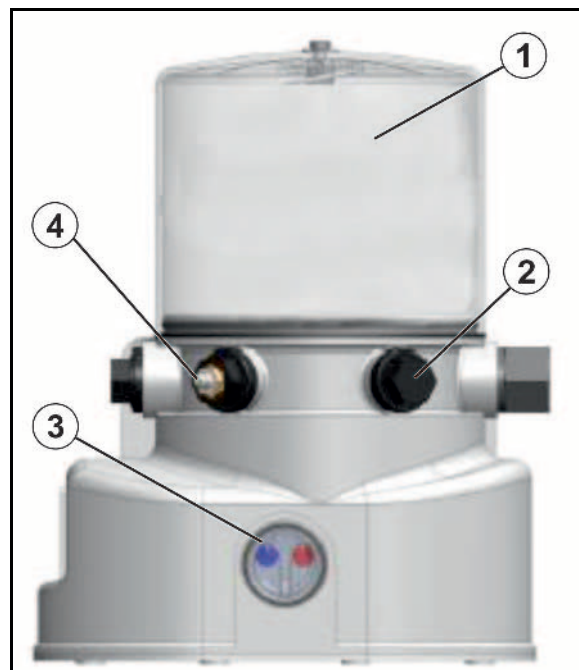


Fig. 19

- (1) Drejeknap blå
(pausetider: standard 2 timer)
- (2) Drejeknap rød
(smøretider: standard 8 minutter)
- (3) Knap Start smørecyklus
- (4) Lukkedæksel



- Indstil drejeknapperne iht. tabellen.
- Drejeknappen må ikke indstilles på 0!

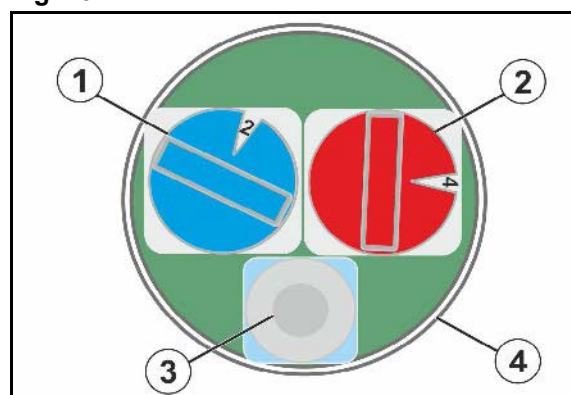


Fig. 20

Pausetider

Drejeknap blå	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Timer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Smøretider

Drejeknap rød	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Minutter	2	4	6	8	10	12	14	16	18	29	22	24	26	28	30



Smøreanbefaling

- Ved udbringning af gylle:

Første anvendelse:	Pausetid 2 timer
Senere:	Pausetid 2-4 timer
- Ingen gylle: Smøring en gang dagligt

Tilslutning

(1) rød (+)

(2) brun (-)



Pumpens rotationsretning skal stemme overens med pilen på beholderen.

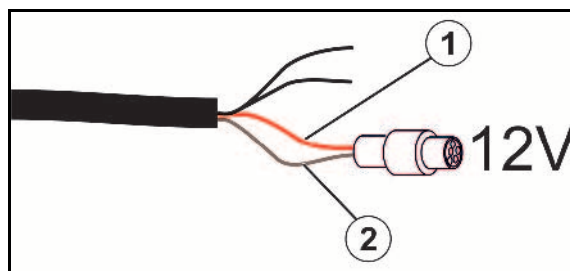


Fig. 21

6 Ibrugtagning

I dette kapitel kan du finde oplysninger om,

- hvordan maskinen tages i brug.
- hvordan du kan kontrollere, om maskinen må kobles til din traktor.



- Før ibrugtagning af maskinen skal brugeren have læst og forstået betjeningsvejledningen.
- Følg kapitlet "Sikkerhedsanvisninger for brugeren", fra side 23 ved
 - til- og frakobling af maskinen,
 - transport af maskinen,
 - anvendelse af maskinen.
- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med en traktor, der er egnet til dette formål!
- Traktor og maskine skal overholde kravene i henhold til de gældende færdselsregler.
- Køretøjets ejer og køretøjets fører (brugeren) er ansvarlige for, at bestemmelserne i henhold til færdselsreglerne overholdes.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, blive trukket ind/fanget i maskinen og i området omkring de hydrauliske eller elektriske komponenter.

Det er forbudt at blokere de styreelementer på traktoren, som direkte er med til at bevæge komponenter, som f.eks. klap-, dreje- og skubbefunktioner, hydraulisk eller elektrisk. Den pågældende bevægelse skal stoppe automatisk, når du slipper det pågældende styreelement. Dette gælder dog ikke for bevægelse af udstyr,

- der er konstante eller
- automatisk regulerede, eller
- som på grund af deres funktion kræver svømmestilling eller står under tryk

6.1 Kontrol af traktorens egnethed



ADVARSEL

Hvis traktoren ikke anvendes korrekt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

- Kontrollér, om traktoren er egnet til formålet, før maskinen kobles til traktoren.
Maskinen må kun kobles til traktorer, der er egnede til dette formål.
- Udfør en bremsetest for at kontrollere, om traktoren også har den nødvendige bremseforsinkelse med liftofhængt/bugseret maskine.

Følgende er forudsætninger for, om traktoren er egnet til dette formål:

- maks. tilladt totalvægt
- maks. tilladt akseltryk
- maks. tilladt støttetryk på traktorens koblingspunkt
- dækkenes bæreevne
- tilstrækkelig maks. tilladt trukket vægt.

Disse data kan du finde på typeskiltet eller i traktorens registreringsattest og betjeningsvejledning.

Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt.

Traktoren skal også nå den bremseforsinkelse, der foreskrives af traktorproducenten, med liftofhængt eller bugseret maskine.

6.1.1 Beregning af de faktiske værdier for traktorens totalvægt, traktorens akseltryk og dækkenes bæreevne samt nødvendig min. ballastvægt



Traktorens maks. tilladte totalvægt, som fremgår af registreringsattesten, skal være større end summen af:

- traktorens egenvægt,
- ballasteringsmassen og
- den liftofhængte maskines totalvægt eller den bugserede maskines støttetryk



Følgende anvisning gælder kun i Tyskland:

Hvis det under ingen omstændigheder er muligt at overholde akseltrykkene og/eller den maks. tilladte totalvægt, kan en myndighed, der har kompetence hertil i henhold til det pågældende forbundslands love, på baggrund af en vurdering fra en autoriseret sagkyndig med tilladelse fra traktorproducenten iht. § 70 StVZO udstede en ekstraordinær tilladelse til kørsel med køretøjet samt udstede den nødvendige tilladelse iht. § 29 stk. 3 StVO.

6.1.1.1 Nødvendige data til beregningen

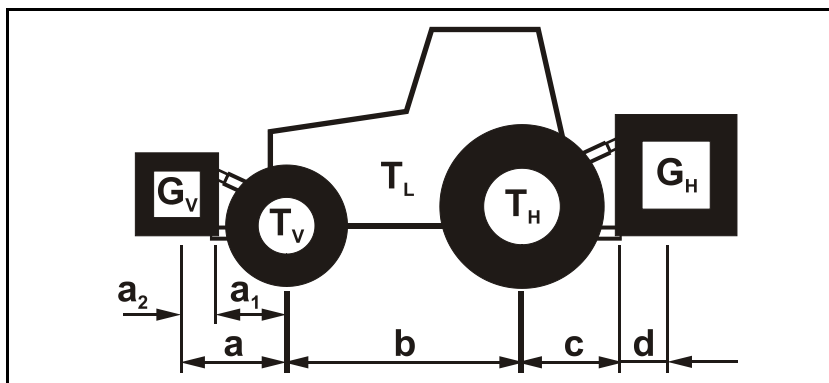


Fig. 22

T_L	[kg]	Traktorens egenvægt	Se traktorens betjeningsvejledning eller registreringsattest
T_V	[kg]	Den tomme traktors forakseltryk	
T_H	[kg]	Den tomme traktors bagakseltryk	
G_H	[kg]	Totalvægt, liftofhængt maskine eller bagvægt	Se tekniske data for maskine eller bagvægt
G_V	[kg]	Totalvægt, frontmonteret maskine eller frontvægt	Se tekniske data for frontmonteret maskine eller frontvægt
a	[m]	Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af forakslen (sum $a_1 + a_2$)	Se de tekniske data for traktoren og frontmonteret maskine, frontvægt eller opmåling
a_1	[m]	Afstand fra midten af forakslen til midten af liftarmenes tilslutning	Se traktorens betjeningsvejledning eller opmåling
a_2	[m]	Afstand fra midten af liftarmenes tilslutningspunkt til tyngdepunktet for den frontmonterede maskine eller frontvægt (tyngdepunktsafstand)	Se de tekniske data for den frontmonterede maskine, frontvægt eller opmåling
b	[m]	Traktorens akselafstand	Se traktorens betjeningsvejledning eller registreringsattest eller opmåling
c	[m]	Afstanden mellem midten af bagakslen og midten af liftarmenes tilslutning	Se traktorens betjeningsvejledning eller registreringsattest eller opmåling
d	[m]	Afstand mellem midten af liftarmenes tilslutningspunkt og tyngdepunktet for liftofhængt maskine eller bagvægt (tyngdepunktsafstand)	Se maskinens tekniske data

6.1.1.2 Beregning af nødvendig minimumballastering forrest på traktoren, $G_{V \min}$, til sikring af styreevne

$$G_{V \min} = \frac{G_H \bullet (c + d) - T_V \bullet b + 0,2 \bullet T_L \bullet b}{a + b}$$

Notér værdien af den beregnede min. ballast, $G_{V \min}$, som er nødvendig på traktorens front, i skemaet (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beregning af traktorens faktiske forakseltryk, $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \bullet (a + b) + T_V \bullet b - F_H \bullet c}{b}$$

Notér værdien af det beregnede faktiske forakseltryk og det maks. tilladte bagakseltryk for traktoren, som du kan finde i traktorens betjeningsvejledning, i skemaet (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beregning den faktiske totalvægt af kombinationen traktor og maskine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Notér værdien af den beregnede faktiske totalvægt og den maks. tilladte totalvægt for traktoren, som du kan finde i traktorens betjeningsvejledning, i skemaet (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beregning traktorens faktiske bagakseltryk, $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Notér værdien af det beregnede faktiske bagakseltryk og det maks. tilladte bagakseltryk for traktoren, som du kan finde i traktorens betjeningsvejledning, i skemaet (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Dækkenes bæreevne

Notér den dobbelte værdi (to dæk) for den maks. tilladte dækbæreevne (se f.eks. dokumentationen fra dækproducenten) i skemaet (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Skema

	Faktisk værdi iht. beregning	Maks. tilladt værdi iht. traktorens betjeningsvejledning	2x maks. tilladt dækbæreevne (to dæk)
Min. ballast front/bag	/ kg	-	-
Totalvægt	kg	kg	-
Forakseltryk	kg	kg	kg
Bagakseltryk	kg	kg	kg



- De maks. tilladte værdier for traktorens totalvægt, akseltryk og dækkenes bæreevne fremgår af traktorens registreringsattest.
- De faktiske, beregnede værdier skal være mindre eller lig med ($\leq$) de maks. tilladte værdier!


ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag, fordi traktoren er ustabil og ikke kan styres og bremses tilstrækkeligt!

Det er forbudt at koble maskinen til den traktor, som beregningerne er lavet for, hvis

- kun en af de faktiske, beregnede værdier er større end den tilladte værdi,
- der ikke er monteret en frontvægt (om nødvendigt) på traktoren for at skabe den nødvendige min. ballast foran ($G_{V \min}$).



- Ballastér traktoren med en front- eller bagvægt, hvis traktorens aksellast kun er overskredet på en aksel.
- Undtagelser:
 - Hvis vægten af den frontmonterede maskine (GV) ikke er nok til den krævede forreste min. ballast ($G_{V \min}$), skal den frontmonterede maskine monteres sammen med ekstra vægtlodder!
 - Hvis vægten af den liftophængte maskine (GH) ikke er nok til den krævede bageste min. ballast ($G_{H \min}$), skal den liftophængte maskine monteres sammen med ekstra vægtlodder!

6.2 Sikring af traktor/maskine mod at starte og begynde at køre ved et uheld



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive viklet/trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi

- den ikke-sikrede maskine, der er hævet via traktorens trepunktshydraulik, sænkes ved et uheld.
- hævede, men ikke sikrede maskindele sænkes ved et uheld.
- kombinationen af traktor og maskine starter og begynder at køre ved et uheld.
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der arbejdes på maskinen.
- Det er forbudt at arbejde på maskinen, f.eks. montering, indstilling, fejlfhjælpning, rengøring, vedligeholdelse og reparation,
 - o når maskinen kører.
 - o når traktorens motor kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem.
 - o når tændingsnøglen sidder i traktorens tænding og traktorens motor kan startes med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem ved et uheld.
 - o når traktor og motor ikke er sikret med parkeringsbremsen og/eller stopklodser, så de ikke kan begynde at køre ved et uheld.
 - o når bevægelige dele ikke er blokeret, så de ikke kan bevæges ved et uheld.

Netop ved disse job er der fare for at komme i kontakt med ikke-sikrede komponenter.

1. Sænk den hævede, ikke-sikrede maskine/de hævede, ikke-sikrede maskindele helt ned.
- Derved forhindres det, at de sænkes ved et uheld.
2. Sluk traktorens motor.
 3. Træk tændingsnøglen ud af tændingen.
 4. Spænd traktorens parkeringsbremse.
 5. Sørg for at sikre maskinen, så den ikke begynder at køre ved et uheld (kun bugseret maskine)
 - o på jævnt terræn med parkeringsbremse (hvis til rådighed) eller kiler.
 - o på meget ujævnt terræn eller på skråninger med parkeringsbremse og kiler.

7 Til- og frakobling af maskine



Følg ved til- og frakobling af maskiner kapitlet "Sikkerhedsanvisninger for brugeren", side 23.



ADVARSEL

Fare for at komme i klemme, fordi traktoren og maskinen starter eller begynder at køre ved et uheld ved til- eller frakobling af maskinen!

Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så den ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før du går ind i farezonen mellem traktoren og maskinen for at til-/frakoble maskinen, se endvidere side 54.



ADVARSEL

Fare for at komme i klemme mellem traktorens bagende og maskinen ved til- og frakobling af maskinen!

Styreelementerne til traktorens trepunktshydraulik

- må kun betjenes fra den dertil beregnede arbejdsplads,
- må aldrig betjenes, hvis der står personer i farezonen mellem traktoren og maskinen.

7.1 Tilkobling af maskinen



ADVARSEL

Hvis traktoren ikke anvendes korrekt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

Maskinen må kun kobles til traktorer, der er egnede til dette formål. Se kapitlet "Kontrol af traktorens egnethed", side 50.



ADVARSEL

Fare for at komme i klemme mellem traktoren og maskinen ved tilkobling af maskinen!

Sørg for, at der ikke befinder sig personer i farezonen mellem traktoren og maskinen, før traktorens køres hen til maskinen.

Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af traktoren og maskinen, når de dirigerer føreren, og må først gå ind mellem køretøjerne, når traktoren står stille.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag kan opstå, hvis maskinen kobles fra traktoren ved et uheld!

- Anvend altid det foreskrevne udstyr til at kunne sammenkoble traktor og maskine korrekt.
- Vær ved tilkobling af maskinen til traktorens trepunktshydraulik opmærksom på, at traktorens og maskinens koblingskategorier altid skal stemme overens.
Opgrader maskinens kat. II topstangs- og liftarmsbolte vha. indsatspatroner til kat. III, hvis traktoren er udstyret med en kat. III trepunktshydraulik.
- Anvend kun de medfølgende topstangs- og liftarmsbolte til sammenkobling med maskinen.
- Kontrollér topstangs- og liftarmsboltene for synlige mangler, hver gang maskinen til-/frakobles. Udskift topstangs- og liftarmsboltene, når de viser synlige tegn på slid.
- Sørg for at sikre topstangsbolten og liftarmsboltene i trepunktsrammens koblingspunkter med hver en ringstift, så de ikke løsnes ved et uheld.



ADVARSEL

Fare som følge af afbrydelse af energiforsyningen mellem traktor og maskine på grund af beskadigede forsyningsledninger!

Ved tilslutning af forsyningsledningerne er det vigtigt at være opmærksom på forsyningsledningernes forløb.

Forsyningsledningerne

- skal følge alle den liftofhængte eller bugserede maskines bevægelser uden spænding, knæk eller friktion,
- må ikke skure mod andre dele.

1. Kuglesæder fastgøres via topstangsbolten og liftarmsboltene i trepunktsrammens koblingspunkter.
- Opgrader maskinens kat. II topstangs- og liftarmsbolte vha. indsatspatroner til kat. III, hvis traktoren er udstyret med en kat. III trepunktshydraulik.
2. Fastgør altid boltene på topstang og liftarm med ringstifter, så de ikke bevæger sig utilsigtet.
3. Sørg for, at der ikke befinder sig personer i farezonen mellem traktoren og maskinen, før traktoren køres hen til maskinen.
4. Tilslut først forsyningsledningerne, før maskinen kobles til traktoren.
 - 4.1 Kør traktoren hen til maskinen, så der er ca. 25 cm mellem traktor og maskine.
 - 4.2 Sørg for at sikre traktoren, så den ikke kan starte og begynde at køre ved et uheld.
 - 4.3 Kobl forsyningsledningerne til traktoren.
 - 4.4 Placér liftarmens hasper, så de flugter med maskinens nederste koblingspunkter.

5. Bak nu traktoren længere hen mod maskinen, så traktorliftarmenes hasper automatisk går i indgreb i kuglesæderne på maskinens nederste koblingspunkter.
→ Liftarmenes haspe fastlåses automatisk, når de går i indgreb.
6. Kobl topstangen til trepunktsrammens øverste koblingspunkt med topstangskrogen, mens du sidder på traktorsædet.
→ Topstangskrogen låser automatisk.
7. Kontroller visuelt, om topstangens og liftarmenes hasper er låst korrekt, før der startes.

7.2 Frakobling af maskinen



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi den tilkoblede maskine ikke er tilstrækkeligt stabil og kan vælte!

- Klap maskines udligger ud inden afkobling.
- Afkobl under ingen omstændigheder en indklappet maskine.
- Parkér den tomme maskine på et fast, vandret underlag.



Ved frakobling af maskinen skal der altid være så meget plads foran maskinen, at traktoren kan køre hen til den igen ved tilkobling.



Sammenklappelige maskiner kan afbrydes i ind- og udklappet tilstand.

1. Stil den udklappede maskine på et vandret, fast underlag.
2. Kobl maskinen fra traktoren.
 - 2.1 Aflast topstangen.
 - 2.2 Frigør og frakobl topstangens hasper, mens du sidder på traktorsædet.
 - 2.3 Aflast liftarmene.
 - 2.4 Frigør og frakobl liftsarmenes hasper, mens du sidder på traktorsædet.
 - 2.5 Kør traktoren ca. 25 cm fremad.
→ Pladsen, der opstår mellem traktor og maskine, letter adgangen ved frakobling af forsyningsledningerne.
 - 2.6 Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan starte og begynde at køre ved et uheld.
 - 2.7 Frakobl forsyningsledningerne.

8 Indstillinger



ADVARSEL

Fare for at blive klemmt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive viklet/trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi

- maskinen, der er hævet via traktorens trepunktshydraulik, sænkes ved et uheld,
- hævede, men ikke sikrede maskindele sænkes ved et uheld,
- kombinationen af traktor og maskine starter og begynder at køre ved et uheld.

Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så den ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der foretages indstillingsarbejde på maskinen, se endvidere side 54.

8.1 Indstilling af arbejdsdybde

Til nøjagtig dybdeføring kan valsen justeres i højden.

Kontrollér den indstillede arbejdsdybde ved hjælp af skalaen på kileringspakkeren på bærearmeren (Fig. 35/1).

→ Mindre arbejdsdybde: indstil retningen til 2.

→ Større arbejdsdybde: indstil retningen til 12.

Den maksimale arbejdsdybde udgør 12 cm (Catros⁺ 15 cm).

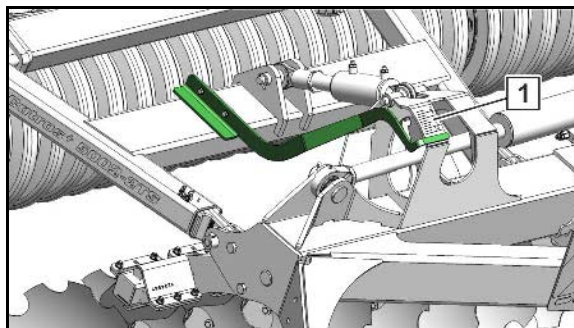


Fig. 23

8.1.1 Mekanisk indstilling af arbejdsdybde

Dybdeindstillingen foretages ved at dreje justeringsspindelen (Fig. 36/1) med håndgrebet (Fig. 36/2).



Catros 01-2:

Indstil arbejdsdybden ens på alle indstillingsenheder.

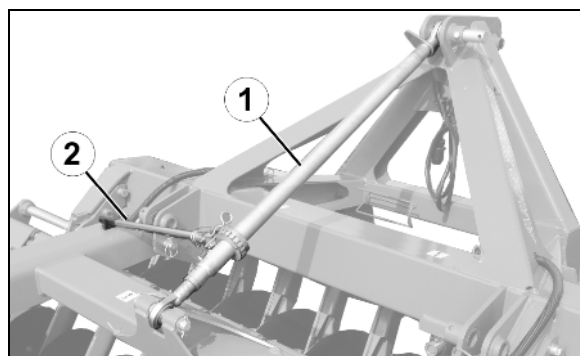


Fig. 24

Indstilling af spindel ved hjælp af skralde

1. Fjern klapsplitten (Fig. 37/1).
2. Sæt svingarmen (Fig. 37/2) i indgreb svarende til den ønskede omdrejningsretning.
3. Forlæng/forkort spindlen (Fig. 37/3) ved hjælp af håndgrebet.
4. Foretag sikring af indstillingen med klapsplit.

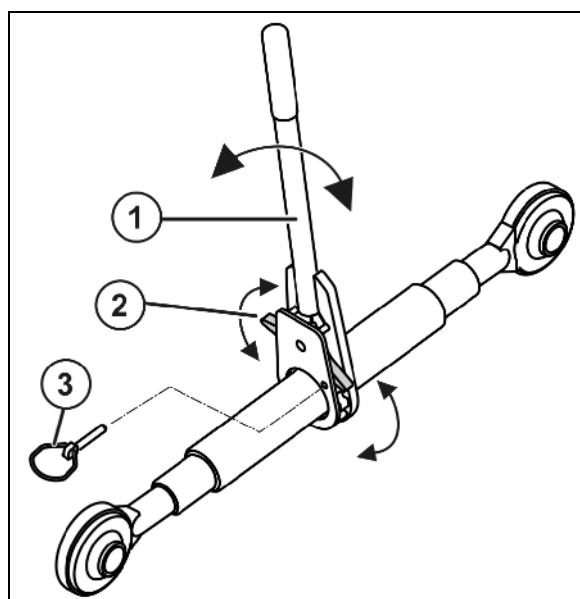


Fig. 25

8.1.2 Hydraulisk arbejdsdybdeindstilling (ekstra)

Aktivér traktorstyring *grøn*.

- Arbejdsdybden indstilles hydraulisk ved hjælp af skalaen. Fig. 38.
- Mindre arbejdsdybde: indstil retningen til 2.
- Større arbejdsdybde: indstil retningen til 12.

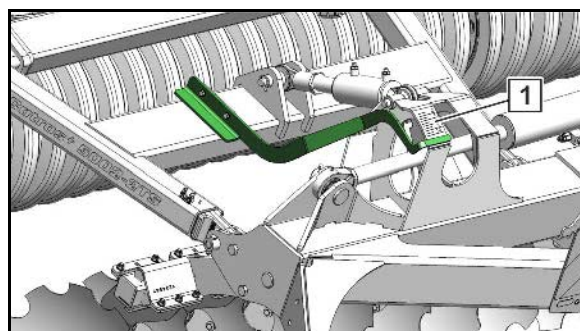


Fig. 26

8.2 Tallerkenrækkernes forskydning

Tallerkenrækkernes forskydning indstilles efter behov med en AMAZONE-excenterbolt.

Til dette formål er der 6 stik (Fig. 39).

1. Kør et stykke baglæns med den sænkede maskine.
- Tallerkenrækkerne forskyder sig, så indstikspladserne er frie.
2. Sørg for at sikre traktoren, så den ikke kan starte og begynde at køre ved et uheld.
3. Løsn ringstiften (Fig. 39/1 og Fig. 40/1).
4. Sæt excenterbolt (Fig. 39/2 og Fig. 40/2) i den ønskede indstiksplads.
5. Sæt ringstiften i.

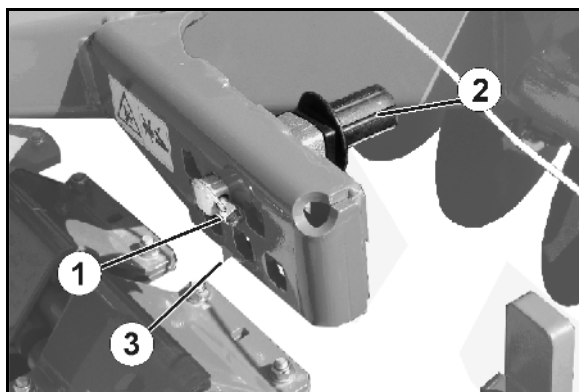


Fig. 27



FORSIGTIG

Fare for klemning mellem excenterbolt og tallerkenrækkens anslag!



- En foretrukket indstiksplads er markeret med en pil (Fig. 39/3).
Catros*: Foretrukket indstiksplads en position videre mod højre.
- Maskinen har en indstillingsmulighed for skydejustering af hver udligger (Fig. 36)
- Vælg samme indstikspladser i venstre og højre side!

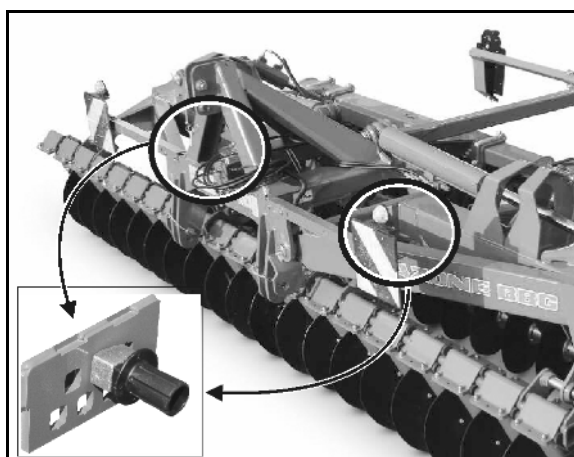


Fig. 28

Finindstillingen foretages ved at dreje excenterbolten (Fig. 42) fra position 1 til position 4.

1. Løsn klapsplitten.
2. Drej excenterbolten (position 1-4).
3. Fastgør klapsplitten.

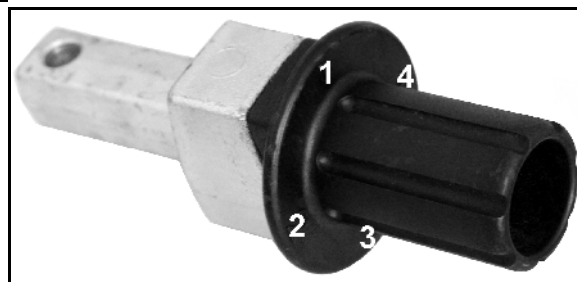


Fig. 29

Arbejdsresultatet skal kontrolleres ved at frilægge bearbejdningshorisonten bag maskinen:

- (1) Skærekant 1. tallerkenrække
- (2) Skærekant 2. tallerkenrække

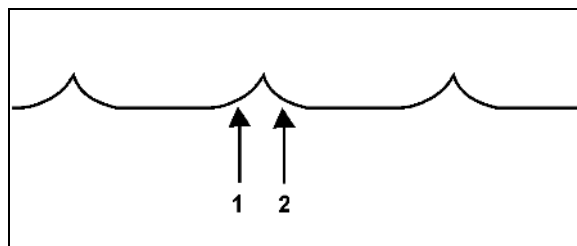


Fig. 30

- **Fig. 43:**
Korrekt indstilling af tallerkenrækkerne.
- **Fig. 44:**
Stil 1. tallerkenrække mod venstre, og kontrollér igen.
- **Fig. 45:**
2. tallerkenrækkes skærekant er ikke synlig og følger 1. tallerkenrække: Stil 1. tallerkenrække mod venstre.

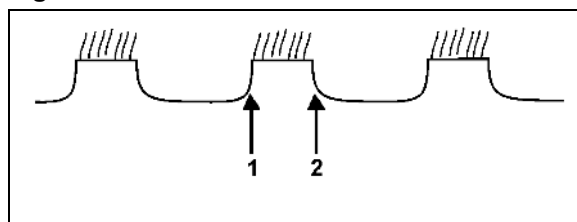


Fig. 31

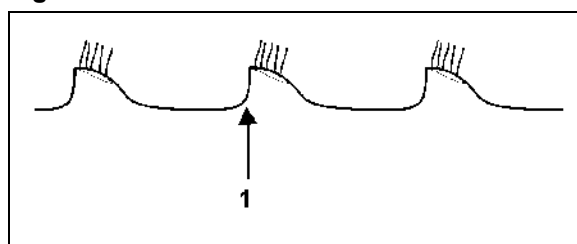


Fig. 32

8.3 Kanttallerkenernes arbejdsdyb

De løftede kanttallerkener foran til højre og bagved til venstre skal indstilles.

Benyt lejetapper og nav som greb.

1. Sørg for at sikre traktoren, så den ikke kan starte og begynde at køre ved et uheld.
2. Løsn forskruninger (Fig. 46/1).
3. Efterjuster kanttallerkenerne i langhullet, så der ikke dannes volde under arbejdet.
4. Spænd forskruningerne igen.

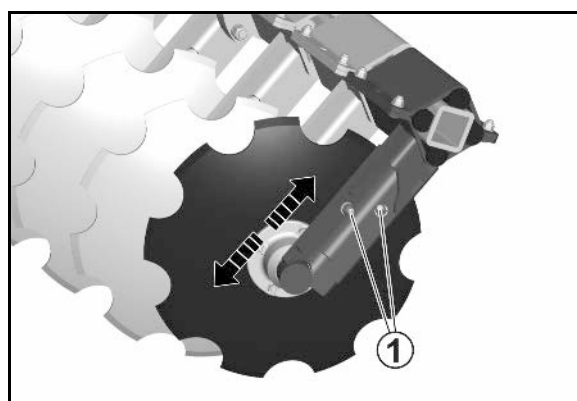


Fig. 33

8.4 Afstrygere

Afstrygerne er indstillet fra fabrikkens side. Hvis indstillingen skal tilpasses til arbejdsbetingelserne:

1. Sørg for at sikre traktoren, så den ikke kan starte og begynde at køre ved et uheld.
2. Løsn skruen (Fig. 47/1) under afstrygeren.
3. Indstil afstrygerne i langhullet.
4. Spænd skruen igen.


Kileringsvalse:

Indstil ikke afstanden mellem afstryger og mellemring på mindre end 10 mm, ellers er der fare for øget slitage.

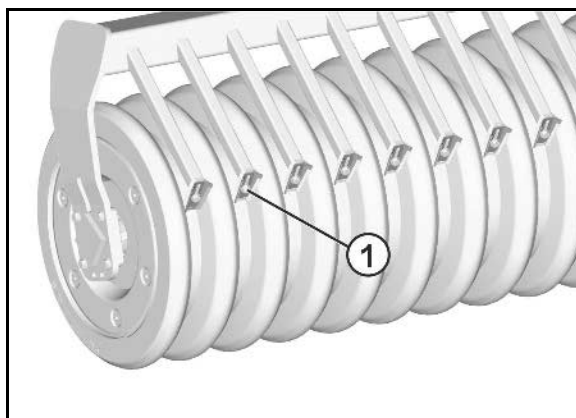


Fig. 34

9 Transportkørsel



- I forbindelse med transportkørsel følges kapitlet "Sikkerhedsanvisninger for brugeren", side 25.
- Kontrollér før transportkørsel, at:
 - forsyningsledningerne er tilsluttet korrekt.
 - lygterne ikke er beskadiget, fungerer korrekt og er rene,
 - bremse- og hydrauliksystemet ikke har synlige mangler.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag, fordi den liftophængte/bugserede maskine løsnes ved en fejl!

Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringstiften, så de ikke går løs ved et uheld.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive viklet/trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi maskinen bevæger sig ved et uheld.

- Kontrollér at transportlåsen er låst korrekt på sammenklappelige maskiner.
- Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan bevæge sig ved et uheld, før der foretages transportkørsel.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag, hvis traktoren ikke er tilstrækkelig stabil og kan vælte!

- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.
I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.
- Fastgør traktorens liftarme før transportkørsel, så den liftophængte eller bugserede maskine ikke kan svinge fra side til side.



ADVARSEL

Hvis traktoren ikke anvendes korrekt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

Risiko for alvorlige personskader evt. med døden til følge.

Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk. Kør om nødvendigt med kun delvist fyldt såsædstank.



ADVARSEL

Fare – der må ikke medtages passagerer på maskinen, da de kan falde af!

Det er forbudt at transportere personer som passagerer på maskinen og/eller at stige op på kørende maskiner.

9.1 Omstilling fra arbejds- til transportposition

1. Hæv maskinen, indtil den er så langt over jorden, at den kan klappes ind.
2. Rengør de udvendige værktøjer.



Maskiner med tandemvalse:

Indstil maksimal arbejdsbredde.

→ Derved sikres det, at den maksimale transportbredde på 3 m ikke overskrides.

3. Aktivér traktorstyring *blå*.

→ Klap maskinen ind.

4. Sikr traktorstyreenheden *blå* mod utilsigtet aktivering.

5. Rengør de midterste værktøjer.

6. Rengør lyset.

7. Hæv maskinen så meget over jorden, at den kan transporteres.

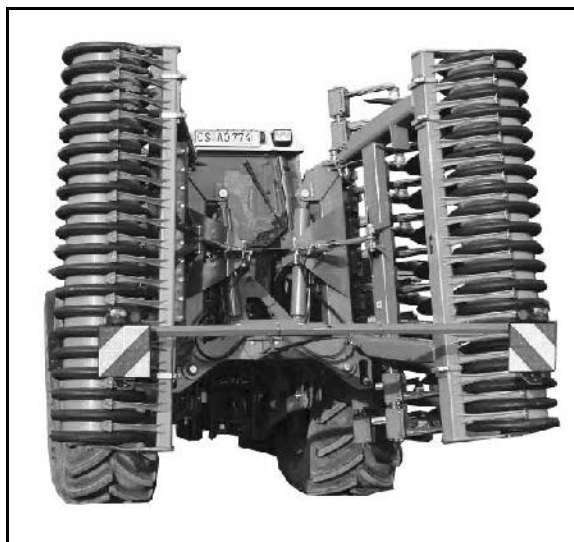


Fig. 35

Fig. 50:

Indklappet maskine i transportstilling.



Catros 6002-2:

Overhold en maksimal transporthøjde på 4 m!

Efterharve (option)


ADVARSEL

Før indklapningen af maskinen

- Montér trafiksikkerhedsskinnen (Fig. 51/3)

Fare for kvæstelse ved manglende overholdelse af den tilladte transportbredde.

- Catros: Fastgør tænderne i position 2 med låsebolt (Fig. 51/1).

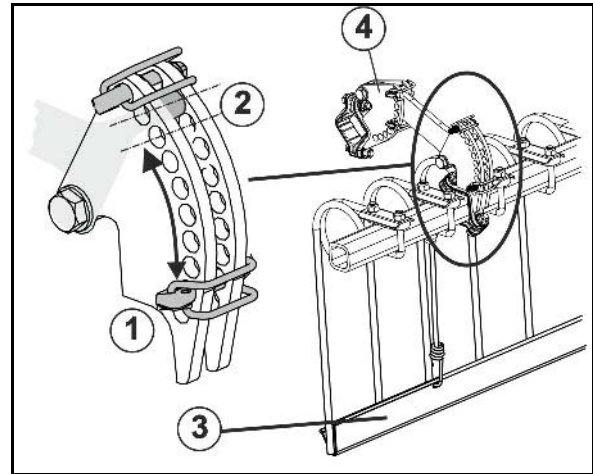


Fig. 36

10 Anvendelse af maskine



Ved anvendelse af maskinen skal anvisningerne i de følgende kapitler følges:

- "Advarselsmærkater og andre mærker på maskinen", fra side 17 og
- "Sikkerhedsanvisninger for brugeren", fra side 23

Følg disse anvisninger for dine egen sikkerhed!



ADVARSEL

Hvis traktoren ikke anvendes korrekt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støtetryk.



ADVARSEL

Hvis traktoren/den bugserede maskine ikke er tilstrækkeligt stabil og derfor vælter, er der fare for at blive klemt, skære sig, blive trukket ind/fanget i maskinen og blive udsat for slag!

Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.

I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag, fordi den liftophængte/bugserede maskine løsnes ved en fejl! Kontrollér før anvendelse af maskinen ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringstiften, så de ikke går løs ved et uheld.



ADVARSEL

Hvis maskinen anvendes uden det medfølgende sikkerhedsudstyr, er der fare for at blive klemt, trukket ind/fanget i maskinen!

Maskinen må kun anvendes, når alt sikkerhedsudstyret er monteret.



ADVARSEL

Det er forbudt for personer at være passagerer på maskinen og/eller klatre op på maskinen, mens den er i gang.

10.1 Omstilling fra transport- til arbejdsposition



ADVARSEL

Sørg for, at der ikke befinder sig personer i maskinens udliggerarmes udsvingsområde, før udliggerarmene klappes ind/ud!



- Parkér traktor og maskine på linje på et jævnt underlag, før maskinens udliggerarme klappes ind/ud!
- Hæv altid maskinen helt, før maskinens udliggerarme klappes ind/ud. Jordbearbejdningværktøjerne har kun en tilstrækkelig frihøjde og er dermed beskyttet mod skader, når maskinen er hævet helt.

1. Hæv maskinen, indtil den er så langt over jorden, at den kan klappes ud uden problemer.
 2. Aktivér traktorstyreenhed *blå*.
- Klap maskinen ud.
3. Sænk maskinen.

10.2 Brug på marken



Arbejd med traktorliftarme, der er låst i siden, for at opnå optimale arbejdsresultater.

Den kompakte tallerkenharve er primært beregnet til brug i svømmestilling på traktorens 3-punkts-kobling. Dybdeføringen sker via valsene.

Under brug i marken er betjeningen begrænset til hævnning og til brug af enheden på forageren.



Fig. 37



Det er forbudt at bakke i den anvendte tilstand!



Enheden skal indstilles på løftearmsspindlerne og topstangen på traktoren, så rammen under arbejde på langs og tværs løber parallelt med jordoverfladen!

10.3 Kørsel på forager

Ved drejning på forageren skal tallerkenrækkerne løftes for at undgå tværbelastninger.



Redskabet sættes først ned på forageren, når det vender i arbejdsretningen.

11 Fejl



ADVARSEL

Fare for at blive klemt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive viklet/trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi

- maskinen, der er hævet via traktorens trepunktshydraulik, sænkes ved et uheld,
- hævede, men ikke sikrede maskindele sænkes ved et uheld,
- kombinationen af traktor og maskine starter og begynder at køre ved et uheld.

Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så den ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der afhjælpes fejl på maskinen, se endvidere side 54.

Vent til maskinen står stille, før du går ind i farezonen omkring maskinen.

11.1 Forskellig arbejdsdybde i arbejdsbredden

Catros -2 med hydraulisk indstilling af arbejdsdybde:

Forskellig arbejdsdybde i arbejdsbredden?

→ Synkroniser hydraulikcylinderen!

For en ensartet arbejdsdybde over hele maskinbredden er det nødvendigt, at de pågældende hydraulikcylindere har den samme længde.

Hvis det ikke er tilfældet, kan hydraulikcylinderne synkroniseres:

1. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*, så hydraulikcylinderne kører helt ud.
 2. Aktivér fortsat styreenheden i 10 sek. mere.
- Der startes en overstrømningsproces, som skyller alle cylindere. Samtidig indstilles cylindere på den samme længde.



Denne proces skal også gennemføres før arbejdets begyndelse efter længere stilstand.

12 Rengøring, vedligeholdelse og reparation



ADVARSEL

Fare for at blive klemmt, skære sig, sidde fast i maskinen, blive viklet/trukket ind i maskinen og blive udsat for slag i forbindelse med arbejde på maskinen, fordi

- maskinen, der er hævet via traktorens trepunktshydraulik, sænkes ved et uheld,
- hævede, men ikke sikrede maskindele sænkes ved et uheld,
- kombinationen af traktor og maskine starter og begynder at køre ved et uheld.

Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så den ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før maskinen rengøres, vedligeholdes eller repareres, se endvidere side 54.

12.1 Rengøring



- Vær særligt opmærksom på bremse-, luft- og hydraulikslanger!
- Rengør aldrig bremse-, luft- og hydraulikslanger med benzin, benzen, petroleum eller mineralolie.
- Smør maskinen efter rengøringen, især hvis der er anvendt højtryksrenser/damprenser eller opløsningsmidler.
- Følg gældende love og regler omkring håndtering og bortskaffelse af rengøringsmidler.

Rengøring med højtryksrenser/damprenser



- Følg altid nedenstående punkter, når rengøringen foretages med højtryksrenser/damprenser:
 - Rengør ikke elektriske komponenter.
 - Rengør ikke forkromede komponenter.
 - Ret aldrig strålen fra højtryksrenserens/damprenserens dyse direkte mod smøresteder, lejer, typeskilt, advarselsmærkater og klæbefolier.
 - Hold altid en mindsteafstand på 300 mm mellem højtryksrenserens/damprenserens dyse og maskinen.
 - Det indstillede tryk for højtryksrenseren / damprenseren må ikke overskride 120 bar.
 - Følg sikkerhedsbestemmelserne ved brug af højtryksrensere.


Catros pro:

Ret aldrig strålen fra højtrykstrenserens/damprenserens dyse direkte mod neoprenbeskyttelsen!

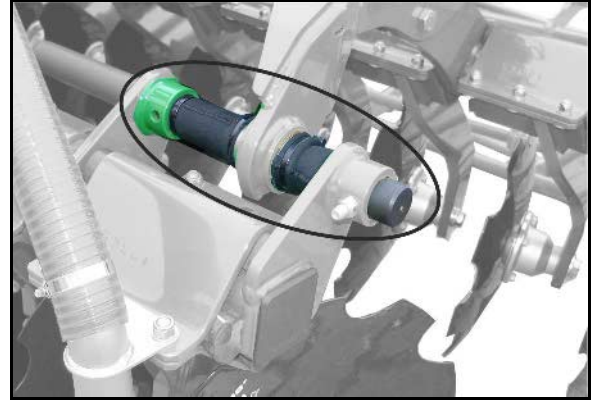


Fig. 38

12.2 Smøreregler

Maskinens smøresteder er markeret med folien (Fig. 56).

Rengør smørenipler og fedtpistol grundigt før smøring, så der ikke presses snavs ind i lejerne. Pres det gamle fedt helt ud af lejerne med det rene nye fedt!

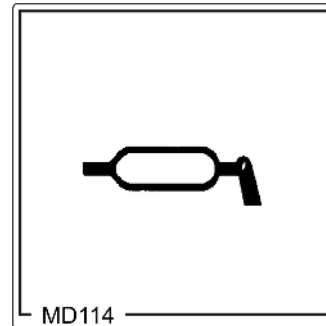


Fig. 39

12.2.1 Smøremidler



Anvend en litiumforsæbet universalfedt med EP-additiver til smøring af maskinen:

Producent

ARAL
FINA
ESSO
SHELL

Smøremiddelbetegnelse

Aralub HL2
Marson L2
Beacon 2
Retinax A

12.2.2 Oversigt over smøresteder

	Fig. 57	Smørested	Interval [h]	Antal
Catros -2:	1	Vippeleje, midterdel, højre og venstre	50	4
	2	Arbejdsdybde via justeringsspindel eller	50	4
Catros pro:	2	Arbejdsdybde via hydraulikcylinder	50	8
Catros -2:	3	Hydraulikcylinder Klapper	50	4

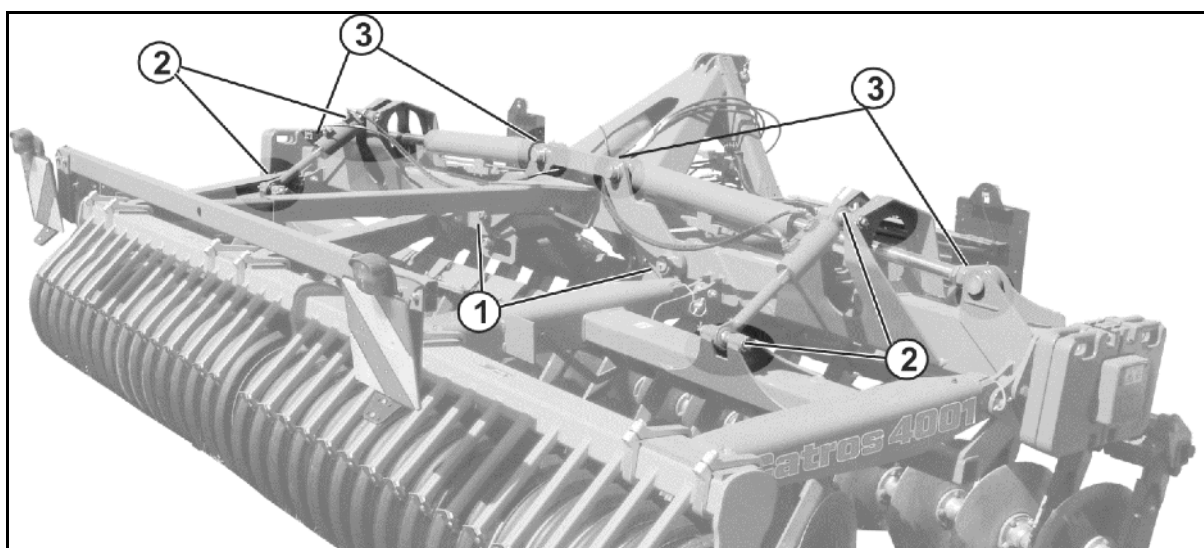


Fig. 40

12.3 Vedligeholdelsesplan – oversigt



- Overhold vedligeholdelsesintervallet efter den først frist.
- Tidsfrister, funktionsydelse eller vedligeholdelsesintervaller i eventuelt medfølgende dokumentation fra andre leverandører har førsteprioritet.

Efter den første kørsel med belastning

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Tallerkenholder-montering	Efterspænd skrueforbindelser	77	
Hydrauliksystem	- Kontrol for mangler - Kontrol for tæthed	83	X
Tromle	Spænd klemmebøjls skrueforbindelse efter. Nødvendigt spændemoment 210 Nm.	77	

Dagligt

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Elektrisk belysning	Skift af defekte pærer	85	

Ugentligt/for hver 50 driftstimer

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Hydrauliske slangeledninger	Kontrol	84	X

Hver 2. måned

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Værkstedsarbejde
Centralsmøring	Kontrol af centralsmøringen	81	X

1/4-årlig /200 driftstimer

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Tromle	Spænd klemmebøjls skrueforbindelse efter. Nødvendigt spændemoment 210 Nm.	77	
Hydraulikcylinder klappning	Kontrol af forskruning	79	

1/6-årlig /500 driftstimer

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Hydraulikcylinder til ind- og udklapning	• Visuel kontrol af bolte og kontramøtrikker	79	

Ved behov

Komponent	Vedligeholdelsesarbejde	Se side	Autoriseret værksted
Tallerken XL011	• Slidkontrol - udskiftning ved min. diameter 360 mm	75	X
Glideleje 78200437	• Slidkontrol - udskiftning ved ca. 4 mm slør	76	X
Hydraulikcylinder dybdeindstilling	• Synkronisering	69	
Topstangs-/liftarmsbolte	• Udskiftning	79	
Hele maskinen	• Justering	80	X

12.4 Udskiftning af tallerkener (Værkstedarbejde)

Min. tallerkendiameter: 360 mm.

Betingelser for udskiftning af tallerkenerne:

- Maskinen er klappet ud.
- Tallerkenerne er løftede.
- Maskinen er sikret mod at sænkes utilsigtet.
 1. Løsn fire skruer til fastgørelse af tallerkenen.
 2. Tag tallerkenen af.
 3. Fastgør en ny tallerken med fire skruer.

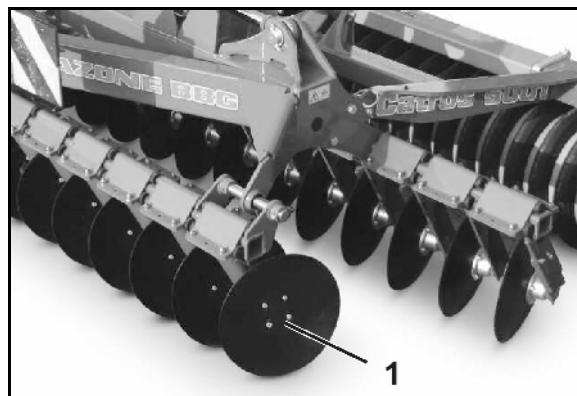


Fig. 41

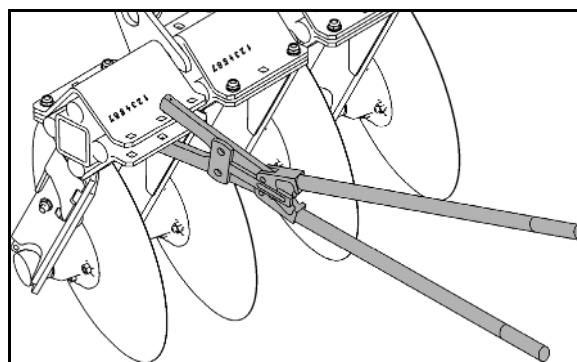


Fig. 42



FORSIGTIG

Pas på forspændingen ved afmontering af fjedrende elementer (tallerkensegmenter)! Anvend egnet værktøj!

Anvend monteringsstangen 78400609!

Brug ekstra lange skruer som hjælpemiddel ved montering og afmontering! (Fig. 60)

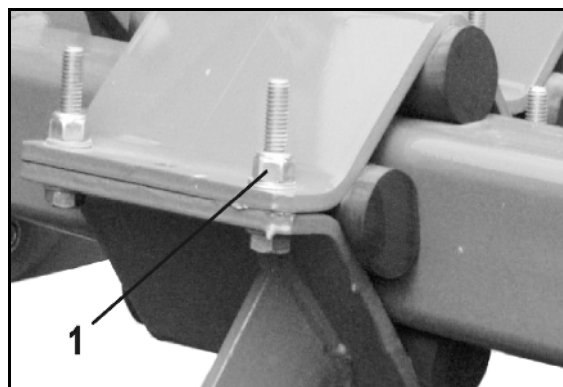


Fig. 43

12.5 Forskydeenhedens glidelejer (Værkstedsarbejde)



Udskift glidelejer ved ca. 4 mm slør

Ved udskiftning af glidelejerne (Fig. 61/1) skal den udklappede maskine sættes ned, så glidelejerne er spændingsfri.

Tallerkenenhederne skal berøre jorden, men må dog ikke bære maskinens vægt!

Understøt om nødvendigt tallerkenenhederne!

- Hver tallerkenenhed har to glidelejer.
 1. Løsn forskruningen (Fig. 61/2) til forskydeakslen (Fig. 61/3).
 2. Driv forskydeakslen ud af lejet.
 3. Fjern låseringene ved glidelejet.
 4. Udskift glidelejet.
 5. Monter låseringe.
 6. Forskydeakslen monteres igen og sikres med forskruningen.

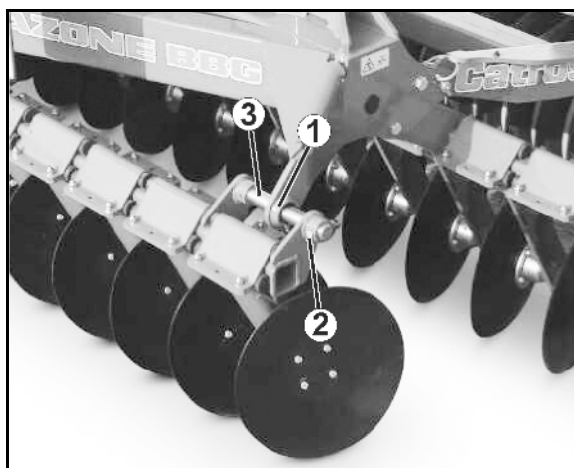


Fig. 44

12.6 Tromle

- Kontrollér regelmæssigt lejer og valser for letløb!
- Kontrollér, om forskruningen sidder fast
Nødvendigt tilspændingsmoment: 210 Nm.



For korrekt tilkobling af valsen skal klemmebøjlerne og disses forskruninger være monteret korrekt. Fig. 63.

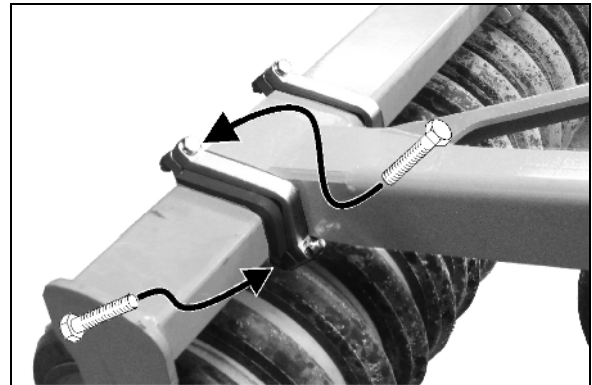


Fig. 45

12.7 Tallerkenholder-montering

Kontrollér, om forskruningen sidder fast.
Nødvendigt tilspændingsmoment: 210 Nm.

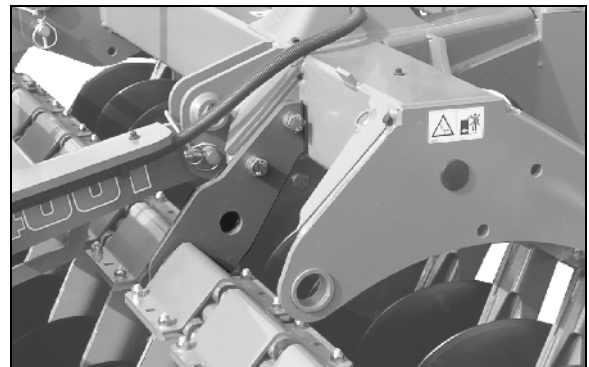


Fig. 46

12.8 Kontrol af topstangs- og liftarmsbolte

**FARE!**

Der er fare for at blive mæst, sidde fast i maskinen og blive udsat for slag, hvis maskinen løsner sig utilsigtet fra traktoren!

Udskift straks beskadigede topstangs- og liftarmsbolte af hensyn til trafiksikkerheden.

Kontrolkriterier for topstangsbolte og liftarmsbolte:

- Visuel kontrol for revner
- Visuel kontrol for brud
- Visuel kontrol for blivende deformationer
- Visuel kontrol og eftermåling for slid. Det tilladte slid er 2 mm.
- Visuel kontrol for slid på kuglebøsningerne
- Eventuelt: Kontrol af om fastgørelsesskruerne sidder fast

Hvis et slidkriterie opfyldes, skal topstangsboltene eller liftarmsbolterne udskiftes.

12.9 Hydraulikcylinder til klapning



Kontrollér om cylinderøjet sidder rigtigt fast på hydraulikcylinderen.
Sidder det løst skal stempelstangen sikres med skruesikring (højfast) og kontramøtrikken spændes med 300 Nm.

Kontroller skrueforbindelserne på hydraulikcylinderne (Fig. 65/1) for 1/2-årlig:

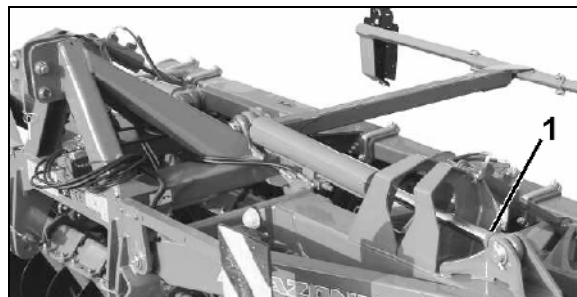


Fig. 47

Fig. 66: Foreskrevet indskruningsdybde

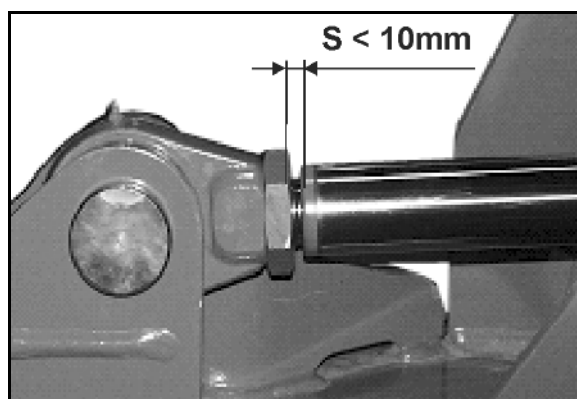


Fig. 48

Fig. 67: Tilspændingsmoment 300 Nm
Anvend skruesikringsmiddel KA079!

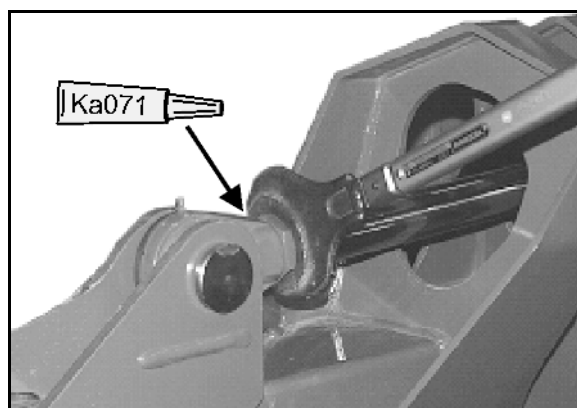


Fig. 49

12.10 Justering af klapbar maskine (værkstedsarbejde)



ADVARSEL

Fare for at blive klemt ved utilsigtet bevægelse af maskindele.

Hydraulikcylindre må kun afmonteres i kraftløs tilstand.

Justér udligggeren parallelt i forhold til jorden

Indstil hydraulikcylindrenes længde, så begge siderammer i arbejdsstillingen ligger på samme niveau parallelt i forhold til jorden.

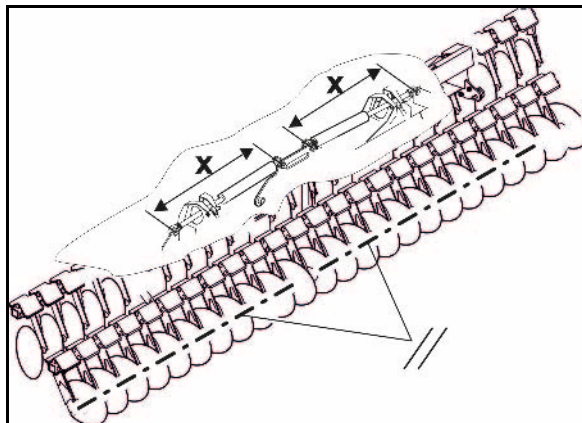


Fig. 50

Justér valserne efter hinanden

Indstil længden for de komplet udkørte hydraulikcylindre, så de to valser befinder sig på samme højde ved løftet maskine.

Synkronisér først hydraulikcylindrene, se side 69.

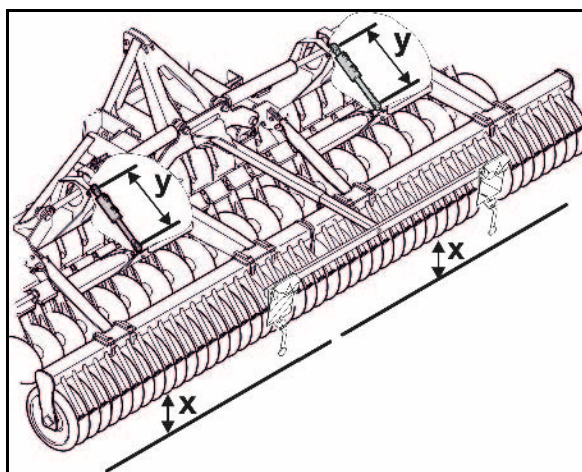


Fig. 51

12.11 Kontrol af centralsmøringen

Kontrollér overtryksventilen på pumpen (1) for fedtudslip.

→ Fedtudløb tyder på en ukorrekt smøring.

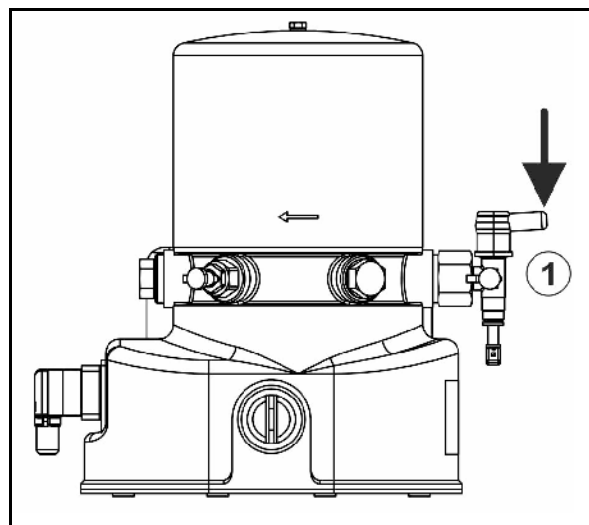


Fig. 52

Årsag	Afhjælpning
Smørepumpe med ukorrekt spændingsforsyning	Sørg for en spændingsforsyning på 9,6 V – 15,6 V.
For lange pausetider og for korte smørintervaller	Afkort pauseintervallet på den blå drejeknap. Forlæng smørintervallet på den røde drejeknap.
Smørenippel tilstoppet	Fjern tilstopningen af smøreniplen.

Pump fedt ind via smøreniplen (2) begyndende med den sidste fordeler i smørerækkefølgen.

Hvis det er muligt, er alle smøresteder på fordeleren funktionsdygtige.

Hvis der er fundet en ikke-funktionsdygtig fordeler, skal fordelerens smøresteder kontrolleres.

Det gøres på følgende måde:

Afmonter et smøresteds iskruningsenhed, og erstat den med en smørenippel M8x1.

Pump fedt ind med en fedtsprøjte.

Hvis det er muligt, er smørestedet på fordeleren funktionsdygtigt.

Ellers skal smørestedet afmonteres og rengøres.

Kontrollér derefter centralsmøringen.

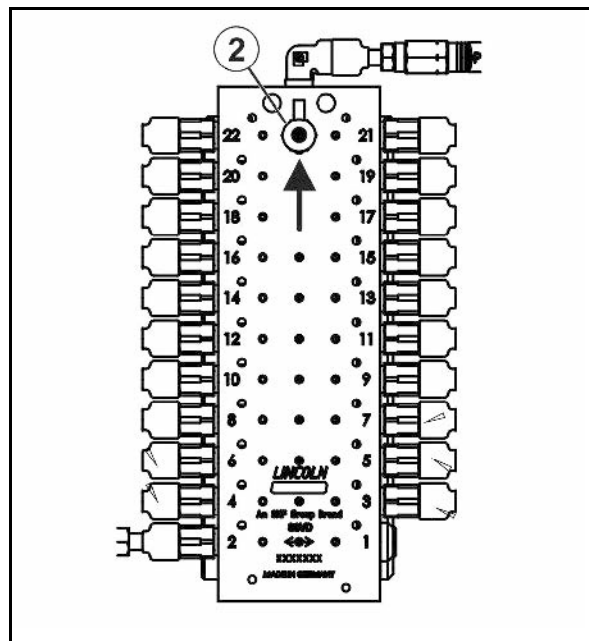


Fig. 53

Kontrollér centralsmøringen natten over:

1. Indstil drejeknapperne for tidsintervaller som følger:
 - o Blå drejeknap (1):
3 = 3 timers pause
 - o Rød drejeknap (2):
9 = 18 minutters smøreinterval
2. Lad centralsmøringen køre natten over.
Sørg for en 12 V-tilslutning på værkstedet.
3. Kontrollér for fedtudslip ved alle smøresteder.
4. Stil indstillingen tilbage igen.

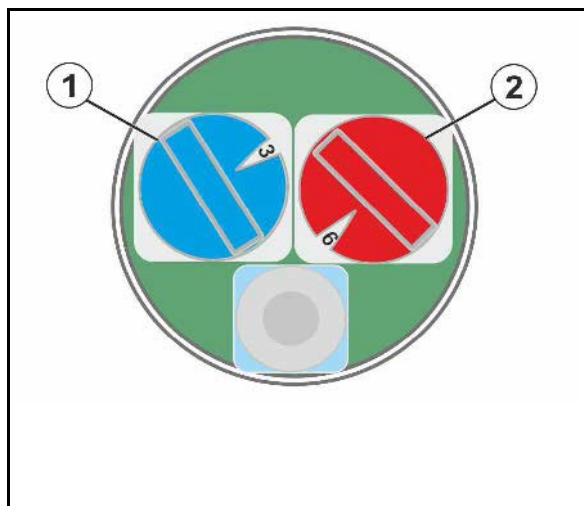


Fig. 54

12.12 Hydrauliksystem



ADVARSEL

Infektionsfare, hvis hydraulikolie fra hydrauliksystemet trænger ind i kroppen under højt tryk!

- Kun et autoriseret værksted må udføre arbejde på hydrauliksystemet!
- Gør hydrauliksystemet trykløst, før arbejdet med hydrauliksystemet påbegyndes!
- Anvend altid egnede hjælpemidler til lækagesøgning!
- Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden!

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie! Infektionsfare!



- Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne tilkobles til traktorens hydrauliksystem!
- Sørg for, at hydraulikslangerne er korrekt tilsluttet!
- Kontrollér regelmæssigt, at alle hydraulikslanger og koblinger er ubeskadiget og rene.
- Lad en sagkyndig kontrollere, at hydraulikslangerne er i en arbejdssikker stand, mindst en gang om året!
- Udskift defekte eller gamle hydraulikslanger! Brug kun AMAZONE originale hydraulikslanger!
- Hydraulikslangernes anvendelsestid må ikke overskride seks år, inklusive en eventuel opbevaringstid på maks. to år. Også ved korrekt opbevaring og belastning inden for grænseværdierne sker der en naturlig ældning af slanger og slangeforbindelser, og derfor er opbevaringstiden og anvendelsestiden også begrænset. Afvigende fra dette kan anvendelsestiden fastlægges efter erfaringsværdier, hvor der i særdeleshed tages hensyn til de potentielle farer. Der kan gælde andre vejledende værdier for slanger af termoplast.
- Bortskaf brugt olie som foreskrevet. Kontakt din olieleverandør for oplysninger vedrørende bortskaffelse af brugt olie!
- Opbevar hydraulikolie uden for børns rækkevidde!
- Pas på ikke at lede hydraulikolie ud i jorden eller vandløb!

12.12.1 Mærkning af hydraulikslanger

Armaturmærkningen giver følgende oplysninger:

Fig. 70/..

- (1) Mærke fra producenten af hydraulikslangen (A1HF)
- (2) Hydraulikslangens produktionsdato (04 / 02 = år/måned = februar 2004)
- (3) Maks. tilladt driftstryk (210 BAR).

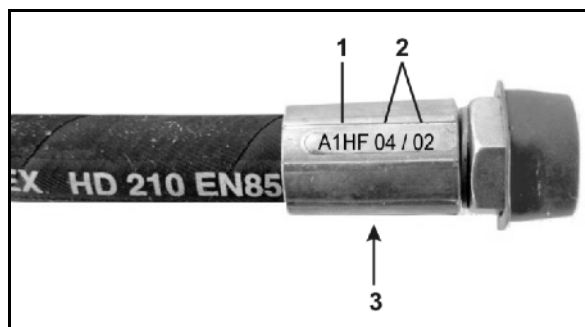


Fig. 55

12.12.2 Vedligeholdelsesinterval

Efter de første 10 driftstimer og derefter for hver 50 driftstimer

1. Foretag tæthedskontrol af alle hydrauliksystemets komponenter.
2. Efterspænd om nødvendigt skrueforbindelserne.

Før ibrugtagning

1. Kontrollér hydraulikslanger for tydelige mangler.
2. Reparer skueskader på hydraulikslanger og rør.
3. Udskift slidte eller beskadigede hydraulikslanger omgående.

12.12.3 Inspektionskriterier for hydraulikslanger



Følg de nedenstående inspektionskriterier for sikkerheds skyld!

Udskift hydraulikslanger, når der konstateres følgende ved inspektionen:

- Der er skader på yderlaget ind til mellemlaget (f.eks. skueskader, snit, revner).
- Yderlaget er sprødt (dannelse af revner i slangens materiale).
- Slangen er deformeret og har ikke længere sin naturlige form. Både i trykløs tilstand og under tryk eller ved bøjning (f.eks. delaminering, udbobling, indtrykninger, knæk).
- Der er utætheder.
- Slangearmaturet er beskadiget eller deformeret (påvirker tætningsfunktionen). Der er ikke grund til udskiftning ved mindre overfladeskader.
- Slangen er skubbet ud af armaturet.
- Armaturet er korroderet, så funktion og materialestyrke er reduceret.
- Monteringskrav er ikke overholdt.
- Anvendelsestiden på 6 år er overskredet.

Datoen for hydraulikslangens montering på armaturet plus 6 år er udslagsgivende. Hvis produktionsdatoen på armaturet er "2004", slutter anvendelsestiden i februar 2010. Se endvidere "Mærkning af hydraulikslanger".

12.12.4 Montering og afmontering af hydraulikslanger



Følg altid nedenstående anvisninger ved montering og afmontering af hydraulikslanger:

- Brug kun AMAZONE originale hydraulikslanger!
- Sørg generelt for at holde hydraulikslangerne rene.
- Monter altid hydraulikslangerne, så der i alle driftstilstande
 - ikke sker en trækbelastning, bortset fra belastningen fra slangens egenvægt,
 - ikke sker en sammentrykning ved korte længder,
 - undgås udvendig mekanisk påvirkning af hydraulikslangerne.

Sørg for at forhindre, at slangerne skurer mod komponenter eller hinanden, ved hjælp af passende montering og fastgørelse. Sørg for om nødvendigt at sikre hydraulikslangerne med beskyttelseskapper. Sørg for at dække skarpe kanter af.

- Sørg for, at de maks. tilladte bøjningsradiusser ikke overskrides.
- Ved tilslutning af en hydraulikslange til bevægelige dele skal slangens længde dimensioneres, så den min. tilladte bøjningsradius ikke overskrides og/eller hydraulikslangen ikke trækbelastes yderligere i hele bevægelsesområdet.
- Fastgør hydraulikslangerne på de foreskrevne monteringspunkter. Undgå slangeholdere på steder, hvor de hindrer slangens naturlige bevægelse og længdeændring.
- Det er forbudt at male hydraulikslanger!

12.13 Elektrisk belysningsanlæg

Udskiftning af pærer:

1. Skru dækglasset af.
2. Afmonter den defekte lampe.
3. Isæt erstatningspæren (vær opmærksom på rigtig spænding og watt-tal).
4. Sæt dækglasset på, og skru det fast.

12.14 Hydraulikdiagram

Klapning

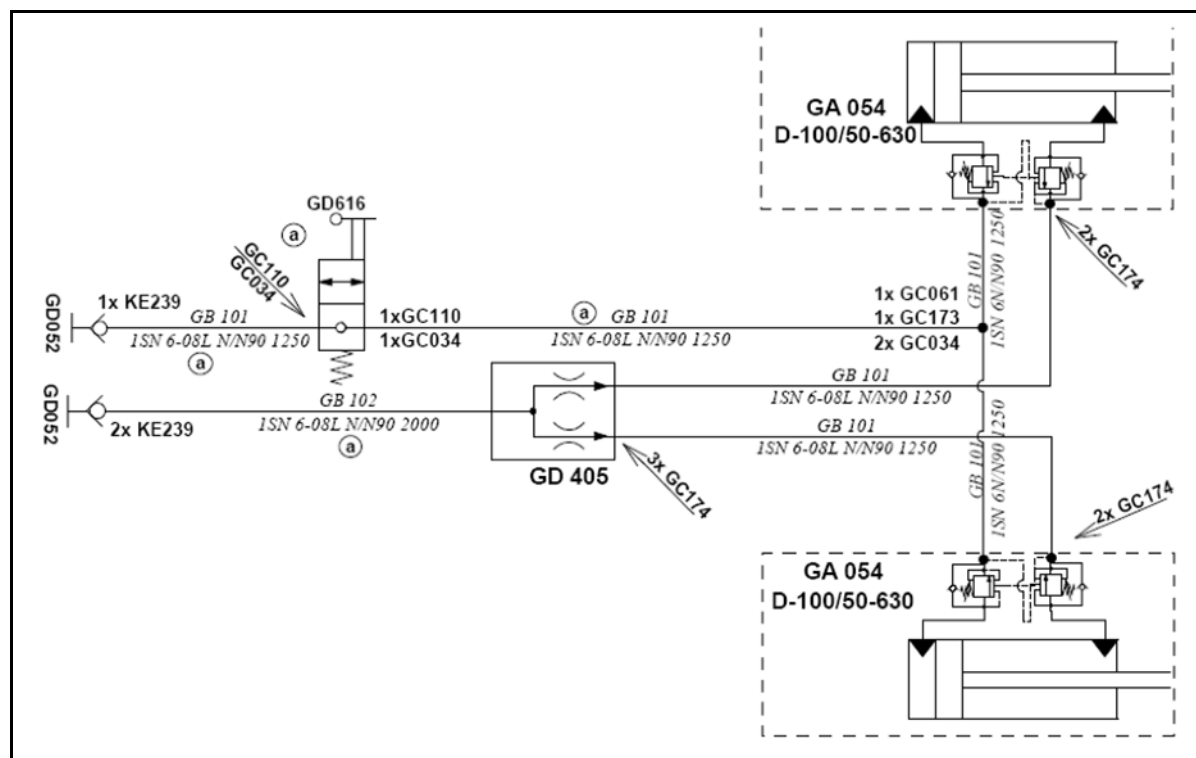


Fig. 56

Arbejdsdybde

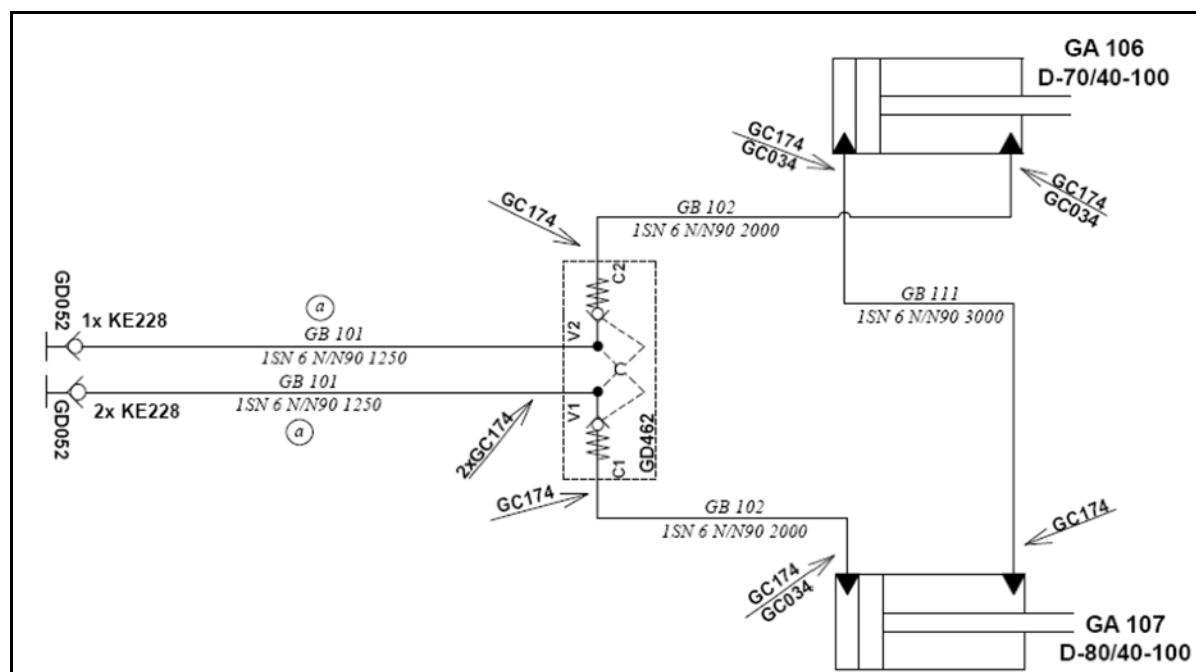
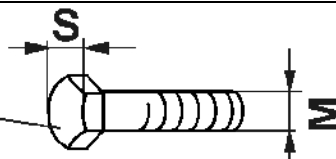
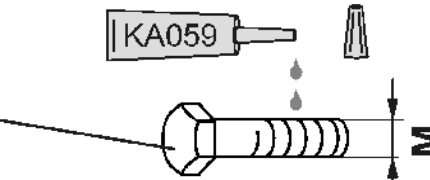


Fig. 57

12.15 Tilspændingsmomenter for bolte

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Coatede skruer har afvigende tilspændingsmomenter.

Vær opmærksom på specielle angivelser for tilspændingsmomenter i kapitlet Vedligeholdelse.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
